

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



AMERICAN

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 19, 1996

ISSN Number 0164-68X

Vol. 98 - No. 38

(USPS 024100)

60¢

## 150 attend Habat family reunion

If Jacob Habat who lived in Trzin, Slovenia, in the 1800s was still with us, he would have marveled at the July 20th reunion of over one hundred and fifty of his descendants at KSKJ Farm on White Road in Willoughby Hills, Ohio.

Habat family members from three continents picnicked while renewing old friendships and finding other relatives they never even knew existed! There was no question that this was a Habat family reunion because over 50 attendees wore "Habat Family Reunion" T-shirts in royal blue featuring the crest from the Slovenian flag.

Jacob Habat had five known children: Franc, Ursula, Margaret, Miha, and Mary. All except Miha became permanent residents of the United States. Miha lived for a few years in Michigan's Upper Peninsula but returned to Trzin where his many descendants live.

Franc, the father of John Habat, Sr., died in Cleveland and has over 100 descendants living, mostly in the Cleveland area, plus at least 100 more living in Slovenia from his other sons.

Margaret married Valentin Kavcic and counts the late Julia Penko Kamber and Marian Bocian among her descendants.

Guests from Trzin, Slovenia, were the sons of Silvo Habat, Uros Habat and Jure Kozole, great-great-grandsons of Jacob and great-great-grandsons of Franc. They were visiting



Left to right: Lovrenc Urbanija, Fr. Urbanija from Argentina, Marian Bocian, Dennis Habat.

Cleveland for six weeks as guests of the Dennis Habats and the Eddie Habats.

Special guest from Argentina was Fr. Franc Urbanija, a maternal relative of the John Habat family who was visiting the Lovrenc Urbanijas and Mary Marinko.

The oldest family members have a special place at reunions. The oldest Habat is Mary Habat, wife of the late John Habat, who will be 93 in November. The oldest Habat related by blood is 87-year-old Mary Zadell, the half-sister of John Habat. Both ladies were at the reunion and reminisced about the "good old days."

Mary Marinko, an aunt of the John Habats, found the reunion to be especially memorable because her family chose the occasion to celebrate her 98th birthday amidst her many relatives and friends. Her son, Frank Mocnik, with his wife, Millie, and daughters, Marian and Frances, journeyed from Orlando, Florida.

Mary's daughter, Marian Croak, and her husband, Phil, came from Minona, Wisconsin, and celebrated with one of Mary's other sons, Don Mocnik, and his wife, Pat. Mary was especially honored when the boys from Trzin, Uros and Jure, presented her with an immense *majolka* (wine pitcher) inscribed "98 Slovenia."

A smaller Habat family reunion had been held last summer and this year's reunion was in response to countless requests for another. Pat Habat, and Dennis and Carmen Habat organized both reunions.

--Patricia A. Habat

### New Subscription Campaign

---  
"Go Like 60 to  
be one of 60"  
---

Thanks to our famous Anonymous Donor, every **NEW** subscription to American Home newspaper will cost \$12.00 per year during this campaign. He will personally pay the remaining \$18. This will be limited to the first 60 NEW subscribers.

This is a great way to keep Slovenian culture growing. It's also a terrific and thoughtful gift for your loved ones. Each week the beneficiary of your gift will think of you as the American Home arrives.

Send \$12 for each NEW subscription to American Home, 6117 St. Clair Av., Cleveland, OH 44103.

## Smole estate now demolished; land cleared for development

St. Vitus Parish in Cleveland and the Catholic Diocese of Cleveland on Sept. 16 had the four existing buildings and assorted garages of the former Smole Estate properties on Glass Avenue, demolished.

The properties were purchased in September, 1995 with approval by Bishop Anthony M. Pilla. During the interim period proper relocation procedures and asbestos removal were performed.

As reported in the parish bulletin numbers 11, 12, and 35 there are three conditions that are to be met regarding the possibility of the parish building an apartment/residential complex for senior parishioners:

1) sufficient interest on the part of parishioners, 2)

proper funding for the project, and 3) cooperation by the City of Cleveland with the parish on the project.

Any such project, however, must have approval from the Cleveland Bishop. A questionnaire/survey was mailed to the parishioners at Easter time this year with results expected to be tabulated and reviewed by year end.

The idea is a response to input by parishioners over past years regarding inadequate independent living facilities in the St. Clair area for senior parishioners / -citizens.

The last major housing initiative occurred over 50 years ago in the St. Clair area in response to the loss of housing from the East Ohio Gas Explosion in 1944.

## Kathy Karpan is Senate candidate

Croatian-Americans hope that, come next November, there may be, for the first time, represented in the "World's Greatest Deliberative Body," the U.S. Senate, an American of Croatian decent. The distinction of being the first Croatian candidate for Senate belongs to Ms. Kathy Karpan, a Democrat from Wyoming.

Ms. Karpan is actually from BOTH Croatian and Slovenian background.

She says, "On my father's side of the family my grandparents were Frank Krpan and Manda Klarich. They came to Iowa from Sveti Rok in 1902. My grandfather was a coal-miner in Lavilla, Iowa. He brought over many of his relatives, and created a Croatian Community there.

"On my mother's side, I do not know much about my grandparents. His name was Frank Taucar, and her name was Lubi. Her family came from the Slovenian village of Mokronog, not far from Ljubljana. They came to Rock Springs, Wyoming in 1905, to work as coal-miners."

She says both of her parents learned English in a public school, after speaking their home country language first. "There was a big Croatian Community in Rock

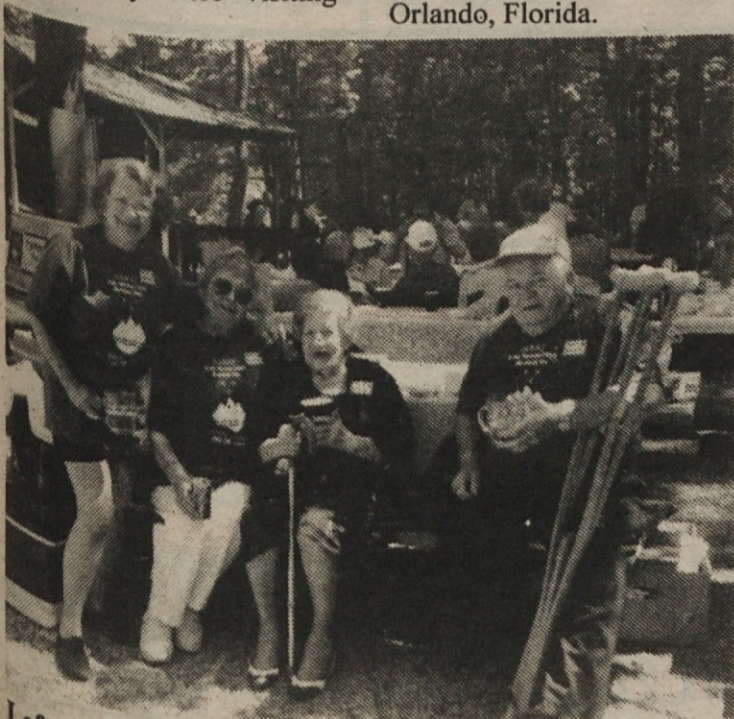
Springs, where we had a CFU (Croatian Fraternal Union) lodge. Everybody in our neighborhood was either Italian, Greek, Czech, Polish, Croatian or Slovenian."

Ms. Karpan says she has been to Slovenia twice and went to Croatia in 1979.

She was first elected to be Wyoming's Secretary of State in 1986. She was re-elected in 1990, carrying all the counties.

She says, "In 1994 the Governor decided to run for the U.S. Senate, and I decided to run for Governor. I was leading in my race until the first week of October. I was still 8 points ahead, and then the Republican tidal wave kicked in and we all lost."

Ms. Karpan says she is a moderate Democrat. "I am very supportive of organized labor, and I think it had accomplished much for all working people. In my work at the state level I was very instrumental in modernizing our business laws, and working on economic development. I believe America must remain strong economically. I think education is important as it has always been to immigrants. Our children need skills to compete with the best and the brightest around the world."



Left to right: Irene Passalacqua, Ann Penko, Mary Zadell, and John Penko.



**Jim's Journal**  
By Jim Debevec



The song goes, "Imagination is funny, it makes a bee think of honey." Songwriters have great imaginations because in reality a bee doesn't have any imagination and goes about doing its business without ever seeking to improve its honey-manufacturing business. The ability to see a better life is what separates the human being from the rest of creation.

Mankind has gone from sitting around a campfire eating a fresh piece of lion meat in the stone-age to the contemporary of taking a complete chicken dinner from the freezer and thawing and heating it in a microwave oven in a matter of minutes.

Civilization has advanced because of man's gift of imagination and the determination to bring an imagined useful thought into a productive reality. All inventions first came about by an inspiration in the mind. Thomas Edison, who held 1,093 patents said, "Genius is 99% perspiration and 1% inspiration."

America seems to thrive on imagination. The early settlers saw this country as a place where they could have freedom of religion. The revolutionaries saw it as a place where we could be an independent nation without foreign taxation. The pioneers who headed west from the eastern-seaboard saw all the lands as great places of opportunity to farm and manufacture, hunt and sell their goods. To this very day people come here from all over the world and believe America to be a land of opportunity.

Albert Einstein speaking *On Science* said, "Imagination is more important than knowledge." A lot of people can fix a clock, but few possess the imagination to invent a new means of accoun-

ting for time. Astronomers keep talking about the possibility of a "black hole" in space where the force of gravity is so strong, it pulls all matter within itself and nothing escapes its force, not even light. Therefore no one has seen a black hole, but with their imagination based on knowledge, they believe it exists.

To read a newspaper or book requires imagination. The reader must be able to understand the words and conjure the image the writer is conveying. If the author is using mostly scientific or unfamiliar words, the average reader will not only lose interest but not understand the thought presented and form no image in his/her mind. A writer in that case can use his imagination to form an idea, but cannot convey the idea to others.

A composer is special because he/she has the ability to write down sounds he has *invented*.

A successful lawyer can convey to the jury *past* events in a favorable light to his client.

And a salesman can describe possible *future* benefits to a prospective customer.

A magician is unique because he/she will use his imagination to *misdirect* the audience's idea of reality. The viewers will see a person being sawed in half and will try with all their might to imagine it not being true, but their eyes tell them it is true. Their reasoning, however, tells them it cannot be true. The person only *seems* to be cut in half. That is why so many persons love a magician. They try to imagine how the trick is done, and yet are entertained by the mystery of it.

A detective story writer will write down the plot, and the reader will try to solve the mystery using his/imagination.

**Meeting**

Meeting of the Newburgh, Maple Heights Slovenian Pensioners Club will be held Wednesday, Sept. 25<sup>th</sup> at 1 p.m. in the Slovenian National Home on E. 80<sup>th</sup> St.

Unfortunately most persons spend a great deal of their time watching television which leaves little to the imagination. TV is a great medium for entertainment, but overdone, it dulls the mind. When a person becomes older, he/she should use the mind more, not less. The brain is like a muscle that must be used in order to be able to function properly.

"We want the creative faculty to imagine that which we know." — Shelley,

Imagination is the vehicle by which humanity fashions progress.

Here's a few items in which you have to use your imagination.

What is the most common illness in China?  
Kung Flu.

What is a mosquito with an itch?  
A jitterbug.

What did the shy pebble on the beach say?  
I wish I was a little bolder.

What do you call an American who sketches?  
A Yankee Doodle.

Which brings us back to the original assumption which says, "Imagination is funny..."

Pro football is like nuclear warfare: There are no winners, only survivors.

—Frank Gifford

All interest in disease and death is only another expression of interest in life.

—Thomas Mann

The desire to take medicine is perhaps the greatest feature that distinguishes men from animals. Sir William Osler

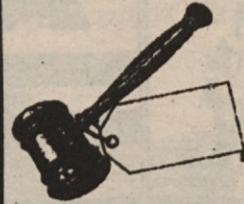
He who devotes 16 hours a day to hard study may become as wise at 60 as he thought himself at 20.

—Mary Little

When the flag is flown at night, it should be spotlighted.

Go like 60 to be one of 60!

**100 WORDS MORE OR LESS**  
by John Mercina



**"MURDER IN THE FIRST" (A MOVIE)**

IT'S NOT OFTEN THAT YOURS TRULY GETS EXCITED ABOUT A MOVIE - SINCE MOST OF THEM HAVE NO REDEEMING VALUE. THIS ONE IS AN EXCEPTION. A MOVIE WITH ABOVE TITLE WAS RELEASED IN 1994 AND IS AVAILABLE ON VIDEO. IT IS ABOUT ALCATRAZ AND TWO PEOPLE THAT MADE A DIFFERENCE. IT IS ABOUT THE MEANING OF VICTORY, ABOUT PERSEVERANCE AND ABOVE ALL, OUR BELIEF THAT IN THE END, TRUTH WILL TRIUMPH.

BE READY FOR A GOOD CRY - POPCORN IS OPTIONAL!

SEND YOUR COMMENTS TO:  
JOHN MERCINA  
C/O AMERICAN HOME  
6117 ST. CLAIR AVE  
CLEVELAND, OHIO 44103  
FAX: (216) 361-4088

**Slovenian School**

There is still time to register youngsters for St. Mary's Slovenian School. Sign-ups for children from pre-school thru 8<sup>th</sup> grade will still be taken this Saturday, Sept. 21 and next Saturday, Sept. 29<sup>th</sup> at 9:00 a.m.

Classes begin this Saturday, Sept. 21, at 9:30. Stop by for details.

The school has purchased all new textbooks and workbooks from Slovenia, and is continuing work on an updated curriculum.

Students beyond 8<sup>th</sup> grade wishing to attend the weekday evening class with Father Cerne can contact St. Mary's rectory. Tentatively, the classes are scheduled for Thursday evenings.



The meticulously manicured, weed-free crabgrass-proof lawn is largely a modern phenomenon. In the mid-1800s, when American novelist Nathaniel Hawthorne visited England—where the rage for solid-green lawns was in full bloom—he was distressed by the vista's artificiality and pretension. He wrote home that he longed for the more natural American front yard, rich in its varieties of weeds, nettles, clovers, and dandelions.



486-9274  
692-1333

**NORTHCOAST APPLIANCE**  
IN-HOME SERVICE CALL ONLY \$14.95

706 E. 185 St.  
Cleveland, Ohio

486-WASH

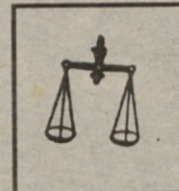
A FRIEND THAT YOU CAN TRUST



Whether you like your winters hot or cold...  
Let us help you plan your winter get-away now!



HOT



COLD



Corporate • Leisure • Groups • Cruises

22078 Lake Shore blvd., Euclid, Ohio 44123  
216-261-1050 ♦ Fax 216-261-1054 ♦ 800-659-2662

MARK PETRIC  
Certified Master Technician

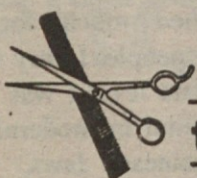


**Petric's Automotive Service**

Foreign & Domestic  
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR



Specialists in  
Corrective Hair Coloring

**tina & brenda's**

**HAIR SALON**

461-7989 / 461-0623

5216 Wilson Mills Rd.  
Richmond Hts., Ohio 44143





Members of the Class of '31 Cathedral Latin School in Cleveland at their 65th class reunion recently. In the center, front row, is Attorney Paul Hribar. Standing in the rear, left to right, No. 1, Frank Bogovich, No. 2, Joseph Zelle, No. 4, Anthony Pozelnik. Paul Maxxe (Makse) could not make the event. Congratulations, octogenarians!

## Admiral Zlatoper honored in Asia

By Cecilia V. Dolgan  
Admiral Ronald J. Zlatoper, commander-in-chief of the U.S. Navy's Pacific Fleet, has been awarded South Korea's highest peacetime decoration — the Order of National Security Merit-Tong-II medal. Zlatoper or "Zap," as he is known, is a former Euclid, Ohio resident and graduate of St. Joseph High School, now Villa Angela-St. Joseph High. Zlatoper was presented with the medal during a ceremony in July in Seoul. "I appreciate it greatly," Zlatoper, 54, said by phone from U.S. Pacific Fleet Headquarters in Pearl Harbor, Hawaii. "I didn't expect it. It was not something I tried to get. It is very satisfying that the Korean government recognized the work we have put in in the last two years. "The honor represents the great relationship across the board." Zlatoper was presented the award by South Korea's chief of naval operations. President Kim Young-Sam had planned to make the presentation personally, but was called away on an emergency visit to the site of a natural disaster — flooding and landslides. The award is a result of the close partnership between the U.S. and South Korea navies that Zlatoper has nurtured. Zlatoper said a good relationship with countries in the Pacific Rim

and South Korea is important for mutual defense.

"Things have been tense with problems of famine in North Korea," he said. "North Korea is a country that spends 25 percent of its gross national product for defense. We don't want to see that flare up again.

"The cooperation with South Korea is mutual. It's a strong commitment for peace and stability in the area. We have conducted exercises with our two navies to improve and enhance their navy."

Zlatoper said cooperation with countries in the Far East is based on friendship: "It is very important to establish good personal communications, whether military, educational, business or political."

In November, Zlatoper's command will be over, and he plans to leave the military. His career began when he joined the Navy ROTC program in college.

"I am transitioning, not retiring," Zlatoper said. "I've got a lot of energy. I think I can be productive and do something in public service, higher education or corporate management."

The four-star admiral's resume will boast that he was personnel chief for 250,000 naval and civilian personnel, overseer of a \$5.1 billion annual budget and manager of \$188 billion in assets represented by 194 ships, 1,554 aircraft and bases.

He and his wife have moved 22 times in 26 years of marriage.

## SNPJ Raises \$1,200 for Charity

PITTSBURGH, PA -- More than 600 people from America's Slovenian community came together on Monday, Aug. 5 for Slovene Day at Kennywood Park, sponsored by the SNPJ fraternal life insurance society. A total of \$1,261 was raised at the event, which will go towards establishing the first Habitat for Humanity chapter in Ljubljana, the capital city of Slovenia in Central Europe.

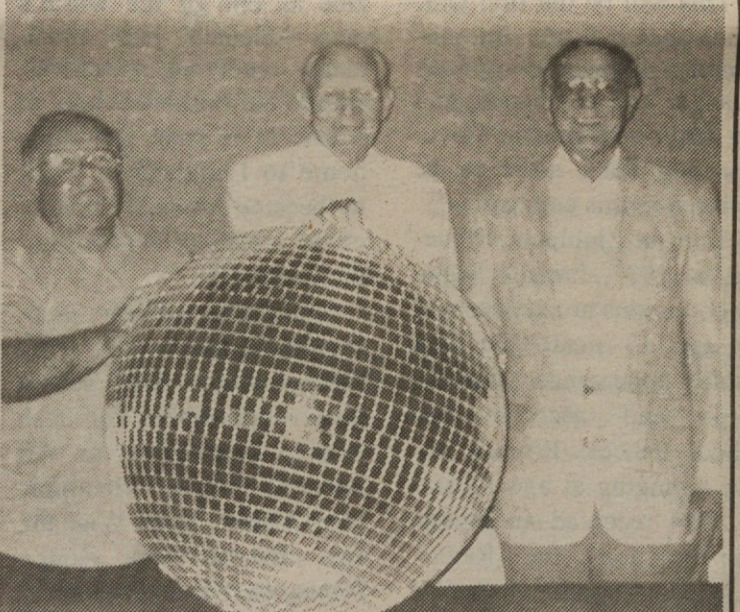
Among the performers volunteering their services for the event were the SNPJ Slovenian Junior Chorus of Youth Circle 2 of Cleveland, pictured below.

As a non-profit housing organization that responds to invitations from groups around the world, Habitat's aim in Slovenia is to help the people of Ljubljana to form a fully functioning "affiliate" capable of building and renovating low-cost housing.



The best time to exercise? Experts say it's just before going to work. After a workout you are more alert and better able to concentrate.

## George Does It - Again!



George Knaus, owner of George Knaus Real Estate, 819 E. 185th Street, followed through on his commitment to the Lorain Slovenian Club made on the occasion of the 1996 Slovenian of the Year Awards Banquet on March 19, 1996.

Pictured here is Stephan Docs (on the right), President, and Frank Renuci, Entertainment Chairman of the Lorain Slovenian Club. George (center) presented an elegant rotating crystal ball to the Lorain Slovenian Club on September 13 this year.

This is the fourth crystal ball donated by the elegant and generous Knaus. All of the crystal balls adorn the ceilings of ballrooms of various social centers in the Greater Cleveland area. Congratulations to all!

*Shore Carpet*

**WHITE GLOVE SERVICE AND INSTALLATION FOR OVER 20 YEARS**

Armstrong, Tarkett  
Mannington Vinyl Floors  
Cabin Craft - Queens - Mohawk  
Lees - Evans Black - Salem - Wellco  
Philadelphia - World - Diamond  
Aladdin - Cumberland Mills  
Galaxy

**FREE HOME ESTIMATES**

AREA RUGS MADE TO ORDER EXPERTS IN RESIDENTIAL & COMMERCIAL FLOORING

Mon. - Tues. - Thurs. 9 A.M. - 8 P.M.  
Wed. - Fri. - Sat. 9 A.M. - 5 P.M.  
Visit Our Beautiful Showroom at 854 E. 185th St.

**531-0484**

**MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS  
FOREIGN & DOMESTIC  
STATE EMISSIONS INSPECTIONS**

**DIESEL ENGINE REPAIRS  
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES  
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE  
FRONT END ALIGNMENT**

**EUCLID SUNOCO SERVICE**

APPROVED AUTOMOTIVE REPAIR

**Joe Zigman, owner**

222ND STREET  
940 East 222nd Street  
261-9544

200TH STREET  
470 East 200th Street  
481-5822

**BRICKMAN & SONS**  
*FUNERAL HOME*

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio





THE CLEVELAND JAZZ ORCHESTRA

## Slovenia's Jazz King - Joze Privsek conducts Cleveland concerts Oct. 4, 5

The Slovenian American Heritage Foundation is extremely pleased to announce the appearance of Slovenian Big Band Artist, **Joze Privsek**, at two Cleveland concerts. Joze Privsek, Artistic Director of the Radio-TV Orchestra of Slovenia, will guest-conduct the Cleveland Jazz Orchestra (CJO) for performances on October 4 and 5.

This will be the first U.S. appearance of this internationally known composer, arranger and conductor, and the first well-known Slovenian big band artist to be featured in this country.

Born in Ljubljana, Slovenia, in 1937, Privsek began piano lessons at age five and by age 13 made his first public appearances playing piano and accordion at school dances. Privsek began arranging at age 15 and in 1954 received an invitation to join the Radio-Television Studio Orchestra in Ljubljana as its pianist.

"I was completely knocked out with the sound of the big band," recalls Privsek. "The whole idea of performing with such an orchestra was truly fascinating." He began writing arrangements for the band, and his popularity grew. Later he was asked to join the Belgrade radio station as a composer-arranger-conductor.

He began studying the vibraphone and led a small jazz combo for a time, however his main love continued to be writing for a big band.

In 1954, Privsek was awarded the first prize critic's award in the Opatija Song Festival, and over the years he was to receive some 40 other awards from various festivals. He won a nationwide competition to represent

Yugoslavia at two European music festivals: Cannes, France, (1961) and Luxembourg (1962). In 1961, Privsek wrote material for an entire evening's concert by the Ljubljana Radio Big Band, which he also conducted. This performance led to his being appointed associate conductor.

In 1963, Privsek was selected by *Down Beat* magazine as one of the world's most talented jazz musicians, receiving a scholarship to the Berklee School of Music in Boston. Returning home to Ljubljana in 1965, he became Musical Director of the Radio-Television Studio Orchestra.

During his 30 years association, he has written 3,000 arrangements and scored guest appearances for such leading jazz artists as Art Farmer, Slide Hampton, Herb Geller, Jiggs Wigham, Leo Wright, Rick Kiefer, Johnny Griffin and others.

Privsek has composed, arranged or conducted over 50 recordings for European and American labels, with some made under the pseudonyms Jeff Conway and Simon Gale. He has also composed and conducted soundtracks for 18 films and TV programs, and has been guest conductor of jazz orchestras in the Netherlands, Finland, Belgium, Germany, and recently with the Danish Radio Big Band.

In addition to all of his work in the field of jazz and big band music, Privsek has been considerably prolific writing musical arrangements for Slovenia's numerous Brass Bands. Interestingly, he even scored music for Cleveland's USS Band and the newly formed Slovenian Brass Band. Last

year he orchestrated and recorded a widely popular album of Slovenian Christmas music.

Cleveland's Slovenian community will have the rare opportunity to hear this great jazz artist perform his compositions and arrangement this October. The first concert is Friday, October 4<sup>th</sup> at the Tri-C Metro Campus Auditorium at 8:00 p.m.

The Saturday, October 5<sup>th</sup> performance will be at the Euclid Shore Cultural Center at 8:00 p.m. Single admission tickets are \$18.00 for adults, \$17.00 for seniors and \$10.00 for students.

Tickets can be ordered with VISA and Mastercard by calling the CIO at 524-BAND (524-2263) or can be purchased at the Polka Hall of Fame in the Euclid Shore Cultural Center. Tickets will also be available at the door the evening of the performance.

### St. Vitus Slovenian School registration

The Slovenian Language School at St. Vitus Parish will begin classes on Saturday, September 21, 1996. Registration will be on the first day of school, beginning at 8:45 a.m. on the third floor of the school.

**Don't forget** the subscription campaign is in full swing. **Send in your \$12 for a NEW subscription before it's too late!**

## Similar circumstances to "Missing Major" article

I read with interest "Hunt for the Missing Major" by David Lascelles" AH 8/29/96. I do enclose pertinent information, from my manuscript *Carynthia liberation fight 1942/5.*

### The Allies and Partisan's activity

Austria was a territory covered by English SOE (Special Operation Executive). These commandos covered the whole occupied Europe with illegal radio connections, sabotage actions, saving the allied pilots, etc.

The English sympathized with Carinthian Partisans. By this movement, they saw their opportunity to enter their agents into Austria.

A group of SOE agents came into Carinthia on May 2, 1944. There were two majors, 2 lieutenants, 3 corporals. Carinthia being unsafe, they moved to Styria. Black from this group was captured. Major Cahusac jumped by parachute in the spring of 1944 into Mezica valley. With Partisans he left for Svinjska planina - Sau Alpen. By radio the Germans were listening; he advised

his superiors "Partisans exercise pure terrorism; they don't attack the enemy; there is no sabotage. Cahusac demanded that the partisans attack and damage the mine Huettenberg next to Brueckl.

In December 1944 Cahusac requested his recall, because he couldn't stand the passivity of the Partisans. Suddenly Cahusac disappeared.

The English knew the situation well. They removed all their missions from Austria with the motivation: *There is no question of fight against Germany; it goes simply for preparation of a Communist takeover.*

Epilogue regarding Cahusac. When English investigated his disappearance, Karl Pusnik, chief of Slovenian Partisans, showed them the burial place. The body was 30 cm shorter than Cahusac (190 cm). They looked for the body themselves. In 1950 they found it. Death was caused by a shot in the neck from behind. Moscow technique.

--Peter Urbanc  
Don Mills, Ont.



STOP IN AT

## BRONKO'S Drive-In Beverage

510 E. 200th St.  
Euclid, Ohio 44119  
— 531-8844 —

### Imported Slovenian Wines

Chalet Debonne Vineyards  
Domestic and Imported Beer & Wines  
— OHIO LOTTERY —

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 10 p.m.  
Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.  
Sunday (no wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner: David Heuer



**Hilltop  
Village**  
A RETIREMENT COMMUNITY

25900 Euclid Avenue  
Euclid, OH 44132

**261-8383**

### Independent and Catered Living

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour



# Ed & Millie Kenik Celebrate 50 Years

# Ed & Millie

Zlati časi, kam hitite? -- Golden times, where do you rush?

When Eddie Kenik was dating Millie Virant in 1945, she was a singer and he was serving his country in the Military Police.

While on leave, Eddie would wait in front of St. Vitus Church for Millie to come out from rehearsal with the Baraga Girls Glee Club. Eddie's intentions must have been serious from the start, because he traveled from his home in the Newburgh neighborhood to pick up Millie, who lived on Norwood Road near St. Vitus.

Millie was introduced to Eddie by her friend Fran (Vrtovnik) Zupan at one of the popular polka dances that were held on a regular basis at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Millie recalls two things about the first meeting, "He didn't know how to dance and he didn't drink."

Eddie and Millie did have a lot in common. They were both proud of their Slovenian heritage and liked Slovenian music.

Eddie's parents, Rudolf and Terezija, came from Suha Krajina in Dolenjsko and had eight children. Millie's parents, Frank and Angela, came from Ribnica and had five daughters.

Eddie and Millie were married at St. Vitus Church on August 24, 1946. The wedding reception was in the lower hall of the Slovenian National Home. "You couldn't have receptions in the upper hall in those days," said Eddie.

Eddie was still in the military until December of that year, so the young cou-



Ed & Millie Kenik  
September 7, 1996

ple moved in with the Virants. "Eddie was so skinny in those days, he wore suspenders to hold his pants up," said Millie. "But my mother soon fattened him up."

The first few years were not easy. Millie worked at Richman Brothers Clothing factory. Eddie had a tough time landing a decent job until he became a pipe fitter with Willard Storage Battery Co.

The Keniks welcomed the birth of Edward Allan, on Leap Year's Day 1948. (Eddie Allan, who has a PhD in Metallurgy, and his wife Maryann live in Jaksboro, Tennessee, with their son Michael, 14.)

About the same time, Eddie joined the Glasbena Matica Slovenian Chorus. He soon became the Mario Lanza of St. Clair Avenue. He sang the leading tenor role in opera productions at the Slovenian Home, beginning with Verdi's "LaTraviata."

"I never saw an opera," said Eddie. "I hated it, but I loved Slovenian music. Louis Belle (leading Slove-

nian tenor of that time) and I were both learning the role of Alfredo in LaTraviata with (Anton) Schubel, who was our director. Belle told Schubel that I should sing it."

That was the first of eight operas Eddie starred in with Glasbena Matica. The popularity of his singing led to his recording eight Slovenian albums. During this period Eddie also served on the Board of the Slovenian Home.

Daughter Cathy was born in 1954. (Cathy and her husband David Modic are both attorneys. They live in Cleveland with their daughter, Callie, 12.)

Eddie Allan and Cathy both carried on the family's music tradition as youngsters in the SNPJ Slovenian Junior Chorus. The junior Eddie follow his dad as a saxophone player. Eddie Sr., once played the sax in a polka band.

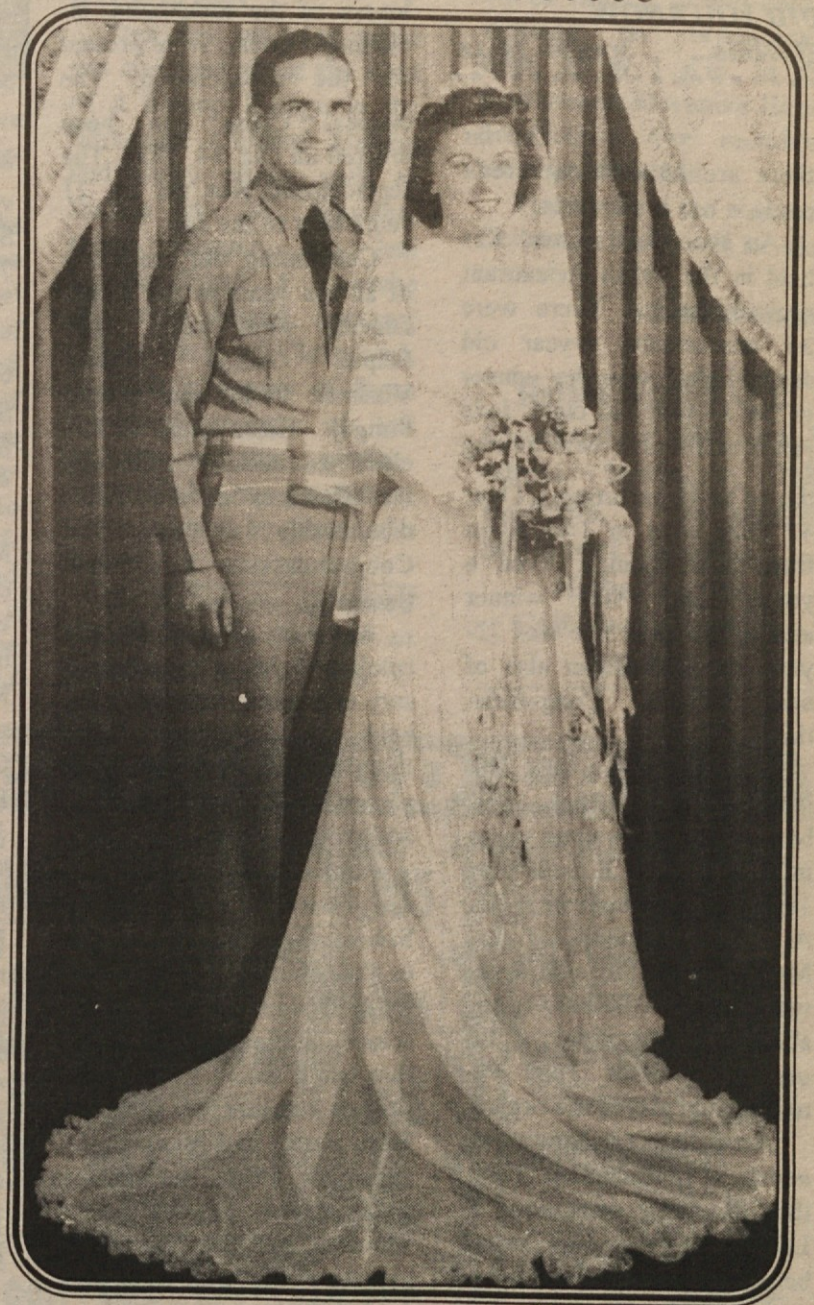
Within a year, the Keniks moved into a new ranch house in Euclid, which Eddie built with the help of his father-in-law, Frank Virant, a carpenter. They reside there now.

Millie was content to stay home with the children "while Eddie did his thing - singing. I was home with the children, and I don't regret it," said Millie.

In 1960, Eddie became the owner of Tino's Bar. This meant more time away from home. Eddie said, "Those busy years were possible because of Millie's support. A lot of people didn't even know I was married. Millie was welcome to go with me wherever I sang. She never stopped me."

Eddie sold Tino's in 1972 and went to work as a supervisor of street openings for the City of Cleveland, until he retired in 1989. Millie was with the Inland Division of General Motors for 13 years.

Throughout their fifty years together they have shared the good times and



August 24, 1946

life's trials. Millie has a new lease on life since experiencing cardiac arrest during a cauterization procedure in 1984. She has recovered from a slight stroke in 1995.

Eddie's golden tonsils were temporarily stilled in 1992 when he suffered a mild stroke while singing with the United Slovenian Society Band. This setback was followed by triple-bypass heart surgery in 1993.

On the plus side, the community has recognized Eddie's contributions. The Slovenian National Home named its Annex the Kenik Room for his 40 years on the board, including 24 years as the president of the Home. In 1994, Eddie received the Lifetime Achievement Award of the Polka Hall of Fame.

Eddie's teaming up with singing partners June Price and Dolores Mihelich, in the 1970s, has established a close friendship among three couples. Millie and Eddie enjoy going on excursions with June and her husband, Jack, and Dolores and spouse, Tony.

As they celebrate their golden anniversary, Millie and Eddie are pleased to share the occasion with members of their bridal party who are still around: Best man, Emeric Kordan,

nephew Gene Kenik, cousin Lillian Bratina, and Helen Pradzik.

If you could choose two words to describe the Keniks, they would be devotion and dedication. Both are devoted to their family and friends. Both are dedicated to their Slovenian heritage. Especially Eddie, who has certainly left a mark on the American-Slovenian scene as a singer and community servant.

Anyone who knows Eddie and Millie knows they kid each other about a lot of things. Millie said jokingly about 50 years of marriage, "It doesn't seem we've been married that long, because Eddie was so involved he was away half the time."

Now in their early 70s, Millie summed it up with, "We just stick together." O-ja - Oh, yes. Zmeraj vesel, vesel - Always happy, happy.

--Cecilia V. Dolgan

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR  
REROOFING-HOT TAR SIDING-GUTTERS  
BUILT-UP-GRAVEL AWNINGS-WINDOWS

**YANESH**  
BROS  
CONSTRUCTION CO.

PHONE: 943-2020  
PHONE: 943-2026

FRED P. KOČHEVAR

29010-13 EUCLID AVENUE  
WICKLIFFE, OH 44092-0377

Progressive Slovene Women of America  
proudly announces the Fourth Edition of  
**Treasured Slovenian and  
International Recipes**

Name .....

Address .....

City/State/Zip .....

Number ordered \_\_\_\_\_ (\$15.00 + \$3. S/H each book)

(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail to  
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

## Blacksmith Wanted

Experienced, making tools & light to medium weight flat die forgings by hand and power hammers. Shop experience required. Steady job. Many benefits, days, Cleveland.

881-3355



**DID YOU KNOW**  
Slovenia... JOSEPH ZELLE

So far there are 28 different credit cards in use in Slovenia.

An accordion contest was held in the Urška Restaurant near Sodražica. There were 35 contestants. 9-year old Janéz Léksé was the winner in the 14-year old class. Jožé Arko of Ribnica won among the 14 to 40 performers. Over 45 prize went to Toni Kljun from near Ribnica. Even a young lady was winner among the girls. She was 72-year old Vida Kljun also of near Ribnica. Congratulations!

Auxiliary Bishop of Ljubljana, Msgr. Alojz Uran, blessed the renovated organ in Stara Cérké. It dates from 1845 and was built in Pivka. At the ceremony, Tomaž Močnik of the diocesan organ workshop in Maribor, talked about the 626 pipes of the organ. Professor Toné Potočnik then played the organ.

According to *Novi Glas* which is published in Terst, the furniture workshop of Lucijan Malalan was seized because he demanded his tax notice be in Slovenian. His contention is that his rights of the Slovenian minorities was violated. The matter has been referred to the Rights Commission.

The Czech Government has signed a protocol whereby forests taken away by the Communist regime have been returned to the Roman Catholic Church. The Slovenian Government is still stalling about returning the forests of the Slovenian Church, taken away by the revolutionaries after WWII.

On Saturday, August 17th, Pastor Toné Bérčan blessed a Cross placed atop Bran in the

Kamnik Alps. More than 300 lovers of the mountains, including 4 priests were present for the consecration. The original Cross had been erected on Oct. 14, 1934. The replacement was set up 21 years later to the day.

Celebrating the memories of all the years in the Koper Diocese were Revs. Janéz Filipič, Anton Mélinec, Vladimir Pirih, and Sréčko Šuligoj. These men of the cloth successfully withstood the pressures of the Italian dictatorship as minorities. Congratulations, Rev. Gentlemen!

And Rev. Tomaž Holmar celebrated his 65th anniversary as a priest. Services were held "na Priskovém na Domžaljském". He has been a pastor for the past 44 years in and around Carinthia.

Métka Fujs is a sociologist and historian in Murska Sobota. Even though she lives in Transmuraland as a minority in Hungary, she is a conscious Slovenian. She says that being linked to the marvelous remains of creation, faith, work, and love for the ancestors means true living today already for the future. Slovenia and the Slovenians are the richer with such persons in Prékurmurjé!

Do you know what a kit is? Neither did I. It's a whale. So now you know!

**Euclid Celebrates 200 Years**  
The city of Euclid, Ohio will be celebrating their 200th birthday on Sunday, September 29 from noon until 6 p.m. in Euclid Memorial Park.  
John Habat has agreed to coordinate the Ethnic Cultures. He says the Jeff Pecon Band will play beginning at 3 p.m.

# Coming Events

**Friday, Sept. 20**

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, starting at 7:30 p.m., featuring Fortuna.

**Friday, Sept. 27**

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 p.m., featuring Wojtila.

**Saturday, Sept. 28**

Church of St. Cyril, 62 St. Marks Place, New York celebrates 80th anniversary with 12 noon Mass celebrated by Slovenian Bishop Metod Pirih. From 3 to 8 p.m., anniversary dinner at Grand Hyatt New York, Park Ave. at Grand Central.

**Sunday, Sept. 29**

St. Mary (Collinwood) Alumni Banquet. Noon Mass followed by dinner in cafeteria \$15 for benefit of school. Tickets write St. Mary's Alumni, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

**Friday, Oct. 4**

Joze Privsek conducts Cleveland Jazz Orchestra at Tri-C Metro Campus auditorium, 8 p.m.

**Friday, Oct. 4**

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, beginning at 7:30 p.m., featuring Ken Zagar.

**Saturday, Oct. 5**

Joze Privsek conducts Cleveland jazz orchestra at Euclid Shore Cultural Centre at 8 p.m. Tickets \$18; \$17

for seniors and \$10 students; call 524-2263 or Polka Hall of Fame - or at the door.

**Sunday, Oct. 6**

St. Clair Rifle Club "Annual Clambake" held on club grounds. Serving 1 to 5 p.m. Call 942-4025 for ticket information.

**Sunday, Oct. 6**

Upstairs Downstairs Dance, Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio to benefit Slovenian Society Hall. Five polka bands from 4 to 9:30 pm. Donation \$7 in advance, \$8 at door. Tickets at polka Hall of Fame, Nottingham Tavern, Recher Club Room.

**Sunday, Oct. 6**

Annual Fall Brunch by Friends of the Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland. Also will show video of Pope's visit to Slovenia.

**Saturday, Oct. 12**

Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland celebrates 70th anniversary. Slovenian-style dinner at 5:30; short program featuring Jadran; dance music by Jeff Pecon Orchestra. Tickets call 481-5378 or 531-4405.

**Sunday, Oct. 13**

Slovenian American National Art Guild Art & Crafts Show at Gateway Manor, E. 200 St., Euclid from 1-5 p.m.

**Wednesday, Oct. 16**

Here's why paper grocery bags have names on the bottom. Making the same paper bags day in and day out is not the most exciting job in the world. Many manufacturers have decided that, in order to promote pride and responsibility in workers, employees would "sign" their work.

## Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

## Perkins Restaurant

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216-732-8077

Operated by Joe Foster

Progressive Slovene Women's Circle 7 "Fall Card Party", Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Rd., Cleveland 1 to 4 p.m. Donation \$3. Door prizes and refreshments.

**Sunday, Oct. 20**

KSKJ lodges Sacred Heart of Jesus No. 172 and Christ the King No. 226 Chicken & Roast Beef Dinner in St. Vitus Auditorium, 11 a.m. to 1:30 p.m. to benefit St. Vitus School.

**Sunday, Oct. 20**

Newburgh-Maple Heights Pensioner Club Dinner-Dance, 2 p.m., Slovenian National Home, E. 80th St. Tickets call 663-6957 or 234-9833.

**Friday, Oct. 25**

St. Vitus Dad's Club Reverse Raffle, St. Clair National Home, dinner at 7:30 p.m. Tickets call 692-0539; 252-1559, 431-6690.

**Sunday, Oct. 27**

St. Vitus Alumni Hall of Fame Honoree Day. Mass at 12 noon; dinner in auditorium.

**Saturday, Nov. 2**

Glasbena Matica Concert, Slovenian National Home, St. Clair Ave.

**Saturday, Nov. 9**

Belokranjski Club's Martinovanje.

**Saturday, Nov. 9**

Jadran Fall Concert, Dinner, Dance, at Slovenian Workmen's Home. Dinner 5-6:30 p.m.; Program 7 p.m.; Dancing follows. Tickets call 481-3187.

**Sunday, Nov. 10**

St. Mary's Church (Collinwood) celebrates 90th anniversary with banquet.

**Sunday, Nov. 17**

Fall concert of Slovenian Junior Chorus, 3 p.m., at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

**Barbeque**

On Sunday, Sept. 22 and Sunday, Sept. 29, the Sisters of Notre Dame will sponsor the 34th Annual Chicken Barbetue Dinner and Boutique at the Notre Dame Educational Center, 13000 Auburn Road, Chardon, Ohio.

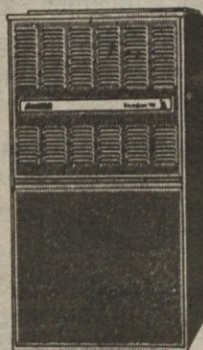
Dinners are served from 12 noon to 5:00 p.m. Tickets may be purchased at the door for \$6.50. No waiting for seating. Take-outs available.

Proceeds support the educational fund of the Sisters of Notre Dame who minister in schools and parishes in Northeast Ohio.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician  
(216) 481-1104

# Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.



**GORJANC** 944-9444  
30170 Lakeland Blvd.  
Wickliffe, Oh. 44092

HEATING & COOLING  
A Name For All Seasons



# KeyBank employees clean Slovenian Gardens

By Stane Kuhar

On Thursday, September 12, thousands of KeyCorp employees from 22 states donated numerous volunteer hours to work in various community projects.

The staff from the Key-Bank Brookpark Pearl center (formerly referred to as a "branch") requested and received approval to volunteer their work at the newly re-dedicated - Slovenian Cultural Garden located in Rockefeller Park, Cleveland, Ohio.

The Slovenian Cultural Garden is one of many such gardens highlighting the many nationalities in northeast Ohio. Prior to the re-dedication this garden was known as the "Yugoslav Cultural Garden.

The need to correct decades of neglect of basic maintenance such as proper drainage by both mayoral and council bodies of the City of Cleveland is very obvious once you have an opportunity to visit this and other nearby gardens. Despite a recent cleanup of this and other gardens during the prior week much debris and trash was still present as the amount of cleanup work is extremely large and in need of many volunteers over a sustained period of time.

The crew of 10 volunteers (of which only one is of Slovenian descent) sought to beautify this once dignified garden. The crew was able to clear and clean litter, trash, leaves, and other related debris whereby approximately 15 trash bags were filled and ready for pickup by the City of Cleveland. In summation, approximately 40 man-hours were spent to beautify the Slovenian Cultural Garden.

The cleanup on September 12 is but one more of many steps needed toward restoring the Slovenian

Cultural Garden to its proper place as a Slovenian edifice that should encourage people to once again visit this and other gardens.

The City of Cleveland needs to be more diligent toward providing equipment, and related resources to restore the garden such as replacement of a collapsed wall (due to improper maintenance of plumbing/drainage systems); broken cement steps, stolen head busts (Bishop Baraga, Ivan Cankar, Simon Gregoriz, and Ivan Zorman) This fact alone is perhaps the one major negative factor why there is and has been a lack of response toward volunteer efforts of the many nationalities in northeast Ohio.

## In Loving Memory

Of the 5<sup>th</sup> Anniversary of our Dear Husband, Father, Grandfather and Brother



**Peter Tomsic**

Died Sept. 17, 1991

*He had a smile, a pleasant way, A helping hand to all he knew, He was so kind, so generous and true, On earth her nobly did his best, Grant him, Jesus, heavenly rest*

Sadly missed by:

Josephine - wife  
Irene and Margaret - daughters  
Art and Andrew - sons-in-law  
grandchildren; Stan and Paul - brothers  
Evana Metroka, sister  
deceased Frank and Tony

With a concrete commitment by the City of Cleveland, the process and progress of restoration should rapidly move forward and encourage long-term participation.

A personal note of thanks to the dedicated and fine staff from Brookpark Pearl KeyBank for a display of hard work, cooperation and team-work for the benefit of the community. A thank you to KeyCorp for its willingness and encouragement to this type of effort that is often neglected or discouraged by other companies. And a thanks to the Maintenance Department of the City of

Cleveland for providing the heavy duty trash bags and pickup of bags.

One day we may again see and read about the likes of a Bishop Baraga in the Slovenian Cultural Garden and many others such as Bishop A. M. Slomšek, Karel Mauser, the late Senator Frank J. Lausche and even Marija Pomagaj (Mary, Help of Christians), to leave a legacy of those important aspects of our heritage and the contributions left by our forefathers to be enjoyed by those who follow.

*Mr. Kuhar was appointed the relationship manager at Brookpark Pearl on Aug. 1.*

## Meeting

The Slovenian Women's Union Branch 10 will hold a meeting on Wednesday, Sept. 25 at 1 p.m. in the Collinwood Slovenian Home on Holmes Ave. members are urged to attend.

Plans for the annual Christmas Party will be discussed.

-Ann Stefancic

## HOME FOR SALE

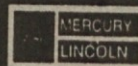
Cleveland - E. 200 area, 3 bdrms, bungalow, full basement, 1 car garage, newer roof - mid 60s.

**Hribar Realty**  
Call / leave message  
531-8126

## SELECT USED CARS

'96 GMC JIMMY 4X4 BLT, 4 door, leather, CD player, aluminum wheels, privacy glass, overhead console 4603 Miles	'94 PLYMOUTH ACCLAIM 4 Dr. air cond., sub-AM/FM stereo, rear window defrost, 1-1/2 Mile	'92 LINCOLN CONTINENTAL Leather, keyless entry, alum wheels, electronic dash, ABS brakes & more
'96 MERCURY SABLE Pwr windows, pwr locks, speed control, BL, AM/FM stereo, rear window defrost	'94 HYUNDAI EXCEL 4 dr., auto, air con., AM/FM stereo, rear window defrost	'92 JEEP CHEROKEE 4x4, 4 dr. sport, auto, pwr. stereo cassette, rear defroster & more
'96 LINCOLN TOWN CAR Leather, aluminum wheels, keyless entry, low miles	'94 HONDA ACCORD 4 Dr. LX, air, mbr., AM/FM stereo, cassette, rear window defroster, low mileage	'91 CHEVY CORSICA 4 Dr. auto, air conditioning stereo, rear defrost
'96 MERCURY MYSTIQUE Auto, air cond., AM/FM stereo, cassette, rear window defrost & more	'94 PONTIAC GRAND PRIX 4 dr., SE, air, sub-AM/FM stereo, cassette, rear window defrost	'91 MERCURY COUGAR Power seat, power windows, power locks, aluminum wheels, AM/FM cassette and more
'95 CHEVY CORVETTE Auto, Red w/black leather, Removable Top, Alum. Wheels, A/C, Cruise, AM/FM Cass., 5,885 Miles	'94 FORD TAURUS Pwr windows, pwr door locks, BL wheel, intermittent wipers, AM/FM stereo	'91 BUICK RIVIERA Leather, air cond., automatic, locked
'95 FORD PROBE SE Air, auto, pwr windows, pwr door locks, cruise, case & more	'94 LINCOLN TOWN CAR Leather, aluminum wheels, electronic dash, remote keyless entry, automatic temp. control, low miles.	'91 LINCOLN CONTINENTAL Aluminum wheels, keyless entry, automatic temp. control, cruise, leather & more
'95 FORD MUSTANG CONV. Pwr top, pwr win, cruise, BL case, alum wheels, low mileage	'95 MERCURY COUGAR Power seat, power windows, power locks, BL cruise, defroster	'90 OLDS CUTLASS 4 dr. air cond., auto, power windows, power locks, stereo cassette, rear window defrost & more
'95 FORD EXPLORER XLT Leather, JBL audio system, privacy glass, alum. wheels, sports seats, console & more	'95 FORD EXPLORER 4x4, 4 dr., XLT, air, auto, alum wheels, privacy glass, & more	'90 MERCURY GRAND MARQUIS 4 Dr. LS leather, aluminum wheels, cruise, cassette, rear window defrost
'95 FORD RANGER SPLASH Air, auto, rear step bumper & more	'93 MERCURY SABLE 4 dr., GS, air cond., auto, power windows, power locks, low miles	'89 MERCURY TRACER 2 door, auto, power steering, power brakes, rear window defroster
'95 FORD WINDSTAR 7 pass, air, auto, privacy glass, power windows and more	'93 HONDA CIVIC 2 door, air cond., AM/FM stereo, cassette, rear window defroster	'89 VW GOLF 4 dr., AM/FM stereo, rear window defroster, air & more
'94 BUICK LESABRE 4 Dr. Limited, leather, moon roof, aluminum wheels, power seat, power windows & more	'93 MERCURY CAPRI CONVERTIBLE Auto, air cond., power windows, aluminum wheels, AM/FM stereo, cassette	'89 MERCURY TOPAZ 4 dr. air cond., auto, rear defrost, low mileage
'94 FORD F-150 V-8 auto, XLT, rear step bumper, aluminum wheels, 4,400 miles	'92 FORD TEMPO 2 dr., air cond., auto, power steering, power brakes, stereo	'88 FORD ESCORT WAGON Auto, air cond., rear defrost, power steering, power brakes
'94 LINCOLN CONTINENTAL Leather, aluminum wheels, keyless entry, power moon roof, low miles	'92 FORD F-150 Air, alum. wheels, rear step bumper, cruise, AM/FM case	'87 LINCOLN CONTINENTAL Electronic dash, fu-tone pwr, alum wheels, defroster, gnxp, keyless entry
'94 MERC. GRAND MARQUIS 4 dr. LS, leather, pwr windows, pwr locks, pwr seat, cruise, keyless entry & more	'92 VW JETTA 4 dr., GL, auto, air cond., AM/FM stereo, cassette, dual mirrors, rear window defroster	'86 PLYMOUTH RELIANT 4 Door, very low mileage and in "Must See" condition
		'86 CHEVY PICKUP C-10, V-8 auto, rear step bumper 45,597 Miles

# ED PIKE



Open Mon. & Thurs. Till 9 pm Tues.  
Wed, Fri. & Sat. Till 6 pm

9647 Mentor Ave., Mentor, Ohio

942-3191 • 357-7533

## Crobaugh Funeral Home

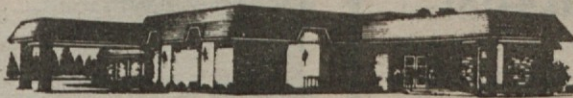
22595 LAKE SHORE BLVD.  
EUCLID, OHIO

Telephone 731-4259

Gregory M. Danaher  
Embalmer & Funeral Director

## The Dan Cosic FUNERAL HOME

Finest Funeral Facility  
in Northeast Ohio



944-8400

28890 Chardon Road  
Willoughby Hills, Ohio 44094



## Enjoyed West article

Dear Sir:

Sure enjoyed your article about your trip out West. I traveled thru that part of the country about 45 years ago. We traveled by car.

Our first stop was in Butte, Montana to visit relatives there and in Moscow, Idaho.

We went to Yellowstone National Park and so enjoyed "Old Faithful." Just wanted to stay there all day to enjoy it.

We visited Pueblo, Colorado where we were the guests of John Germ, then Supreme President of KSKJ.

The Black Hills of South Dakota were very scary because we drove through there at night and it was raining heavily. We prayed all the while.

Enclosed is a little something for the great American Home newspaper, which we enjoy so very much. It is made as a tribute to Joe and Josie Ambrosic for their 50th wedding anniversary.

God bless you all with good health.

--Marie Orazem  
Euclid, Ohio

## Cardinal Hickey marks 50 years in priesthood

Cardinal James A. Hickey marked his 50th year as a priest by celebrating Mass on Sunday, Sept. 8 for 2,500 Catholic faithful, including dozens of judges, elected officials and academics, at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Northeast Washington, D.C.

"You have accepted an invitation to celebrate the priesthood that has been God's gift to me for 50 years," Hickey, 75, told the congregation, which included Supreme Court Justices Antonin Scalia and Clarence Thomas, Senator Barbara A. Mikulski (D-Md.) and Paul S. Sarbanes (D-Md), several foreign ambassadors and local leaders from the District and the Maryland suburbs. "I am so grateful to each of you for being present."

Among the guests were Slovenian ambassadors to

the Holy See Dr. Stefan Falez and to the United States Dr. Ernest Petric and Mrs. Petric.

On the eve of his celebration, Cardinal Hickey, former Bishop of Cleveland, came to congratulate the Slovenians gathered in the Shrine to commemorate the 25th Anniversary of the Dedication of the Chapel of Our Lady of Brezje. In his address, he gave special recognition to the people of Slovenia, particularly to those who came from Slovenia with Archbishop Perko for the occasion.

Hickey, who recently resumed his full work schedule after undergoing quadruple-bypass heart surgery in May, has headed the Archdiocese of Washington for 16 years.

He submitted a resignation letter to Pope John Paul II, 11 months ago, on his 75th birthday, as required by the church. But the pope asked Hickey to stay on until further notice.

## St. Vitus Dad's Club announces fund-raiser

You are cordially invited to the St. Vitus Dad's Club Reverse Raffle at the Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., parking in rear with security, on Friday, Oct. 25.

This marvelous fall event will feature cheese and smoked sausage appetizers, liver dumpling soup, breaded pork chops, roast beef, stuffed cabbage, chocolate cheesecake and raisin nut potica. Cook is Julie Zalar.

Besides an open bar there will be \$3,000 in prizes and sideboards (200 main board tickets).

Tickets are \$45.00; dinner tickets: \$15.

Music by Don and Rose Slogar. Doors open at 6 p.m., family-style dinner at 7:30.

Proceeds benefit St. Vitus school athletic department.

For tickets call Don Slogar 692-0539; Arnie Stankus 252-1559; Aaron Taricska 621-75090/431-6690.

--Tim Slogar



## Shrine Festival

Our Lady of Lourdes is holding its Annual Fall Festival and Bazaar on Rosary Sunday, Oct. 6.

Masses that Sunday will be at 8 a.m. in the chapel and 9:30 and 11:30 a.m. at the Grotto. Stations of the Cross at 3 p.m., and a Candlelight Procession at 4 followed by Benediction.

St. Ann Dining Room (restaurant) will be open from 10:30 a.m. to 4 p.m. for breakfast and dinner. Also food and beverages will be available throughout the day.

Home-baked delicacies will be available for sale in the Knights Room.

The Bazaar area is located in the lower level of the Convent.

Special plea for those who can walk: please park your car on the Hill Parking Lot off Chardon Rd.

The Shrine and Grotto of Our Lady of Lourdes is located at 21281 Chardon Road in Euclid, Ohio.

## Spaghetti with Peas and Sun-Dried Tomatoes

½ cup sun-dried tomatoes

1 cup boiling water

Olive oil spray

½ medium onion, sliced

1 cup frozen petite peas

½ cup fat free, low-salt chicken broth

2 teaspoons olive oil

¼ pound spaghetti

½ cup fresh basil, chopped

Salt and freshly ground black pepper

Place pot with 2 to 3 quarts of water on to boil for spaghetti. Cut sun-dried tomatoes into small pieces. Pour boiling water over them and let sit 5 minutes or until needed.

Spray a nonstick pan with olive oil spray and sauté onions on medium high until soft, about 5 minutes. Drain tomatoes and add to onions. Add peas and chicken stock. Simmer 1 minute. Add oil and stir well.

When large pot of water comes to a boil, add spaghetti and boil for 10 minutes. Drain.

In a serving bowl, toss spaghetti with vegetables. Sprinkle with basil and add salt and pepper to taste. Makes 2 servings.

In its oldest recorded use (2800 B.C. in Egypt), a handshake signified the conferring of power from a god to an earthly ruler. This is reflected in the Egyptian verb "To give," the hieroglyph for which was a picture of an extended hand.

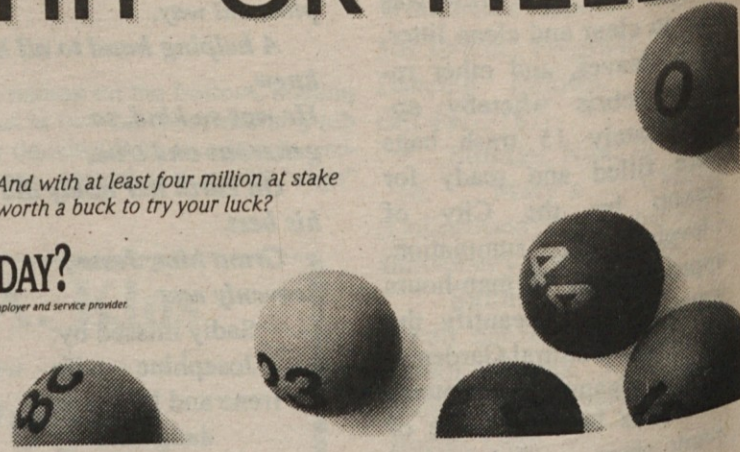
# OUR GAME PAYS YOU MILLIONS EVEN IF YOU CAN'T PITCH, HIT OR FIELD

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?



## FEEL LUCKY TODAY?

The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.



**M** Offering Great Banking Values

## HOME EQUITY LOANS

FIXED RATE

# 8.25%

Annual Percentage Rate

- No Gimmicks • No Prepayment Penalty
- No "Introductory Rates" That Go Up Later...Your Rate and Payment is Fixed For The Life of The Loan
- No Closing Costs • Fast Service

The 8.25 APR is based on a \$5,000 loan with 60 monthly payments of \$101.98 with autodebit from Metropolitan checking or statement savings. Interest may be tax deductible, consult your tax advisor.

Rate Subject To Change Without Notice.

Aurora.....995-5100	Cleveland Hts.....371-2000	Pepper Pike.....831-8800
Bainbridge.....543-2336	Euclid.....731-8865	Shaker Hts.....752-4141
Chardon.....286-3800	Macedonia.....467-6010	South Euclid.....291-2800
Chesterland.....729-0400	Mayfield Hts.....461-3990	Willoughby Hills.....944-3400
Cleveland.....486-4100	Mentor.....974-3030	

**M** METROPOLITAN SAVINGS BANK

METROPOLITAN SAVINGS BANK OF CLEVELAND • MEMBER FDIC

## CAMEO REALTY

ASSOCIATES INC.

1044 E. Dartmore Ave.

Seven Hills, OH 44131

Goldie Gonakis

Bus. 261-3900

Broker - Notary Public

Fax: 731-7461







## VESTI IZ SLOVENIJE

### Kriza v Litostroju — SKD: »Levo politikantstvo zmagalo«

V velikem industrijskem podjetju Litostroju v Ljubljani stavkajo že več dni. Predsednik uprave dr. Jože Duhovnik je vodil skupino, ki se je zanimala za novo investiranje v tem podjetju z namenom lastništva. Pripravljena je bila pogodba, kako to doseči. Istočasno pa zadnje dni stavkajo delavci, ki pripadajo večinoma levičarsko usmerjenim sindikatom, tu izstopa sindikat s začeticami SKEI.

Pretekli petek dr. Duhovnik je odklonil podpis predlagane pogodbe o nakupu delnic iz naslova večanja kapitala oz. dokapitalizacije podjetja Litostroj Holding, d.d. Minister za gospodarske dejavnosti Metod Dragonja je takoj nato izjavil, da dr. Duhovnik zato ne more ostati na mestu predsednika uprave in da se bo lastninjenje Litostroja nadaljevalo po programu brez dokapitalizacije.

Dr. Jože Duhovnik je član SKD in je ta stranka pretekli torek v sporočilu za javnost razplet dogodkov v zvezi z Litostrojem in dr. Duhovnikom trdila, da je »levo politikantstvo slavilo zmago nad zdravim razumom«. Dr. Duhovnik sam je razložil svojo odločitev pojasnil takole:

»Prvi razlog je v stavki, ki poteka v tem tednu pod vodstvom sindikata SKEI v Litostroju. Na njej je bila postavljena zahteva po mojem nepreklicnem odstopu s položaja predsednika koncerna skupaj s poslovodno strukturo družb in člani uprave. Ker zahtevo sindikata SKEI podpira večji del zaposlenih, je razumljivo, da ne želim postati solastnik podjetja in hkrati tudi sodelavec zaposlenim, ki me odklanjajo. Povsem nerazumljivo je, da me isti delavci odklanjajo kot sodelavca, hkrati pa si želijo moje dokapitalizacije v višini 36 milijonov DEM.

V pismu o nameri sem predlagal vladi kot bodoči solastnici, da zagotovi Litostroju možnosti za pridobivanje poslov na mednarodnih trgih in tako prispeva delež k ohranitvi delovnih mest. Enako pomembna je tudi predlagana ekološka sanacija, prekvalifikacija in dokvalifikacija delavcev ter zaščita domače industrije. Vlada očitno meni, da bi moral kot bodoči solastnik Litostroja prevzeti vse breme in odgovornost za njegov nadaljnji obstoj in razvoj. To je v nasprotju z vsako ekonomsko logiko. Soodgovornost bi morali sprejeti vsi bodoči solastniki.«

Zanimivo pri vsem tem je dejstvo, da je dr. Duhovnikova stranka - SKD - sooblikovala vladne koalicije skupno z Liberalno demokrasko stranko. Očitno pa navzočnost oziroma sodelovanje na oblastni ravni dr. Duhovniku in njegovi ekipi ni moglo odločil-



Nezadovoljstvo v Litostroju se še ni poleglo.

no pomagati pri reševanju zadeve. V *Delu* preteklo soboto je izšel daljši komentar o problemu z Litostrojem. Komentar bo objavljen prihodnjic.

**Pri časniku *Slovenec* zaposleni zopet stavkali dva dni — Stavko bodo nadaljevali, če lastniki ne bodo rešili problemov**

Preteklo soboto je dnevnik *Slovenec* zopet izšel. Zaposleni pri časniku so začeli stavko po izidu časnika za 11. september. Stavko so prekinili in je sobotna številka izšla potem, ko so zaposleni prejeli 90-odstotne osnovne plače brez vseh dodatkov, nadur in nadomestil, ki jim dolguje podjetje. Stavkovni odbor se je odločil, da bo stavko prekinil do 25. septembra, če pa vodstvo do takrat ne bo izplačalo vseh zaostalih izplačil, z regresom za leto 1995 vred, jo bodo nadaljevali. Na redni tiskovni konferenci SKD pretekli petek, je strankina tajnica Hilda Tovšak dejala, da stranka nima denarja za financiranje *Slovenca* in postavlja se vprašanje, kako lahko časopis komercialno preživi.

**Socialistična internacionala na kongresu v New Yorku sprejela za članico Združeno listo — SDS ima status le »opazovalke«**

Pretekli teden je bil v New Yorku kongres Socialistične internacionalne. Na njem sta sodelovali dve slovenski stranki in sicer Združena lista (bivši komunisti) in Socialistična stranka Slovenije, ki ji predseduje Janez Janša. Tako Janša kot predsednik ZL Janez Kocijančič sta se kongresa udeležila. Končalo se je z zmago Združene liste. Janez Janša je že napovedal, da bo novembra letos skupaj z osmimi drugimi socialdemokratskimi strankami iz držav Srednje in Vzhodne Evrope ustanovil nekakšno konkurenčno internacionala. Omenjene stranke namreč nasprotujejo, da je Socialistična internacionala sprejela v svoje vrste stranke, kot Združena lista, ki izhajajo iz komunistične preteklosti. Pri Združeni listi pa menijo, da spada Janševa SDS med skrajno desnico.



**V Sloveniji se pojavil novi tednik — *Demokracija* dejansko glasilo SDS**

V Ljubljani se je s 5. septembrom pojavil nov tednik, ki se imenuje *Demokracija* in je po splošnem mnenju dejansko glasilo Socialdemokratske stranke. Odgovorni urednik Marcel Kopro (na sliki) nosi izvode prve številke. Kopro je bil prej pri *Slovincu*, kar velja tudi za druge člane uredniškega odbora. V le-tem so med drugimi Ivo Žajdela, Peter Sušnik, Marjeta Smolnikar, in Viktor Blažič. Sicer pa druga številka *Demokracije* imenuje Vido Kocjan za odgovorno urednico.

## Iz Clevelanda in okolice

### Romanje to nedeljo—

Še je nekaj sedežev prostih na avtobusu, ki bo peljal romarje to nedeljo k Žalostni Materi božje v Bellevue, O. Za rezervacijo, kličite Viktorja Tominca (531-2728) ali Lojzeta Bajca na 486-3515.

### Odlični koncert—

Preteklo soboto zvečer v SND na St. Clairju so Fantje na vasi zopet razveselili kar številno občinstvo z lepo pripravljenim ter še lepše izvedenim koncertom. Za mnoge navzoče so se prvič predstavili tudi Veseli Godci. Čestitamo!

### Upokojenci Slov. pristave—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima mesečno sejo v sredo, 25. sept., ob 1.30 pop., na SP. Članstvo lepo vabljen. Seja—

Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Heights ima redno mesečno sejo v sredo, 25. sept., ob 1. pop., v Slovenskem narodnem domu na E. 80. St.

### Ugodnost za nove naročnike—

Že nekajkrat v zadnjih letih je AD pomagal mecen, ki krije večji del letne naročnine za povsem nove naročnike. Tako se je zopet odločil. Pripravljen je kriti 60 odstotkov prvoletne naročnine na AD za prvih 60 novih naročnikov našega lista. To pomeni, da bo novi naročnik plačal za eno leto le \$12, mecen bo pa kril ostali del. To je lepa priložnost, da naročate družinskega člana ali prijatelja na AD. Vse podrobnosti dobite v naši pisarni (tel. 431-0628).

## Novi grobovi

### Anthony Lewanski

Dne 16. septembra je umrl 83 let stari Anthony Lewanski, ki je živel od rojstva v naselbinu St. Clair in več kot 30 let lastoval in vodil Tony & Helen's Deli na E. 71 St., nekaj let je bil tudi predsednik Perry News, sosesčinskega lista, ki je še vedno tiskan pri AD, vdovec po l. 1970 umrli ženi Helen, oče Davida in Edwarda (že pok.), 8-krat stari oče in 4-krat prastari oče. Pogreb je bil včeraj s sv. mašo v cerkvi sv. Frančiškega in pokopom na Kalvarije pokopališču.

### Elfie Mary Chesnic

Dne 15. septembra je na svojem domu v Menifee, Kalif., umrla 69 let stara Elfie Mary Chesnic, rojena Kapel v Fairportu, O., žena Jake-a, mati Richarda, Williama, Jamesa in Janice Pollack, sestra Franka in Frances Kindopf, članica SNPJ št. 723 in SZZ št. 100. Pogreb je bil včeraj v Fontani, Kalif.

### Državljanom RSlovenije—

Poročali smo že, da bodo parlamentarne volitve v Sloveniji 10. novembra. Na str. 13 danes objavljamo informacije, namenjene tistim med nami, ki so državljani Slovenije in bi radi na teh volitvah sodelovali s svojimi glasovi. Rok za ureditev pravice do glasovanja poteka že 11. oktober, torej ne odlašajte. Obrnete se lahko z morebitnimi vprašanji oz. željami za pojasnilo ali na navedena predstavništva RSlovenije v ZDA ali na katerega od tudi navedenih članov SKD, ki sta vam pripravljena pomagati. V pisarni oz. uredništvu AD več informacij nimamo.

### Pouk se začne to soboto—

Otroci, ki bi radi obiskovali Slovensko šolo pri Mariji Vnebovzeti se lahko še vpišejo to soboto ali naslednjo soboto (21. oz. 28. sept.) ob 9h v šolski dvorani. Pouk se prične to soboto dop. ob 9.30. Šola je letos nabavila nove knjige in delovne zvezke iz Slovenije in jih bo vpeljala v novi učni program. V kratkem bo tudi vpisovanje za večerno šolo za učence od 9. razreda naprej. Učil bo č.g. Černe. Več informacij bo pravočasno objavljanih. Lahko pa tudi pokličete župnišče (761-7740).

Tudi Slovenska šola pri sv. Vidu prične s poukom to soboto. Vpisovanje učencev bo ob 8.45 zj., na tretjem nadstropju.

### Urednik se zahvaljuje—

Urednik AD se zahvaljuje g. Janezu Nemcu, ki se je udeležil v Sloveniji večtedenskega izpopolnjevalnega tečaja za učitelje slovenskih šol v ZDA in Kanadi. G. Nemeč je posodil zadnji izvod tednika *MAG* in 2. številko novega tednika *Demokracija* ter nekaj drugih listov. Gradivo iz le-teh je bilo uporabljeno za pripravo te številke AD, nekaj bo tudi v naslednji številki. Janez Nemeč je urednik *Amerikanskega Slovenca*, glasila KSKJ. S posredovanjem tiska iz Slovenije stalno in koristno sodeluje tudi dr. Karl B. Bonutti, kajti častni konzulat dobiva publikacije, ki jih pri AD ne dobivamo. Tudi dr. Bonuttiju velja urednikova zahvala.

### Bivši konzul napredoval—

Pred že pok. Matjažem Jančarjem je bil jugoslovanski konzul v Clevelandu Ivo Vajgl. Zadnja leta je Vajgl veleposlanik Slovenije na Švedskem in še v ostalih skandinavskih in treh baltskih državah. Ker njegov mandat poteka prihodnji mesec, je bil imenovan za državnega sekretarja v zunanjem ministrstvu. Druga dva državna sekretarja sta Ignac Golob (ostaja prvi namestnik ministra Davorina Kračuna) in dr. Peter Vencelj.



## AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1627  
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Košir

### NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

### SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency

Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency  
\$160 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Published every Thursday morning

No. 38 Thursday, September 19, 1996

MARJAN DROBEŽ

Sposojeni komentar

## Razlike, sumničenja, predsodki...

Politične stranke v Sloveniji so zagotovile, da bodo vodile strpno in umirjeno predvolilno kampanjo, toda le-ta se je že v začetku spridila. Začel se je torej čas volilnih obljub, utemeljevanja programov posameznih strank, ki naj bi zagotovili utrjevanje demokracije, gospodarski in družbeni razvoj ter sploh splošno blaginjo države. Žal pa je to tudi obdobje velikih sprenevedanj, nizkih udarcev in srditega obračunavanja med strankami. Pri tem z različnimi vlogami sodelujejo vsi najvišji akterji slovenske politike, namreč predsednik države, parlament, vlada in seveda stranke. Iz razlogov, ki jih je najbrž delno tudi samo povzročilo, pa so politiki v predvolilne polemike pritegnili celo Ustavno sodišče.

Demokracija in obstoj nove slovenske države sicer nista ogrožena, toda rezultati volitev bodo odločili o tem, v kakšnem političnem in ideološkem okviru se bo v naslednjih štirih letih »dogajala« Slovenija. T.i. pomladne stranke zatrjujejo, da bodo volitve pomenile nekakšen vrh boja med silami in strukturami prejšnje komunistične države ter tisto politično opcijo, ki se edina resnično zavzema za demokratično in sploh v vsakem pogledu stabilno Slovenijo. Vendar se tudi znotraj obeh taborov pojavljajo razlike, sumničenja in predsodki. V stranki Slovenskih krščanskih demokratov in v Slovenski ljudski stranki se najbolj boje, da bi obe stranki postali podrejeni socialdemokratom oz. njihovemu predsedniku Janezu Janši, ki ne prikriva težnje, da bi postal edini in največji predstavnik omenjenih t.i. strank slovenske pomladi. Miroslav Mozetič, eden od vodilnih predstavnikov Slovenskih krščanskih demokratov ter podpredsednik državnega zbora, o takem »vodstvu« Socialdemokratske stranke takole razmišlja: »Kako naj volivci glasujejo za krščanske demokrate, če ti po trditvah uglednih predstavnikov novih strank sodelujejo s komunisti? Stranko Slovenskih krščanskih demokratov bi nekateri želeli bodisi uničiti bodisi prisiliti, da se bo podredila idejam Janeza Janše. Slovenci naj sami presodijo, če je to za mlado in krhko demokracijo pri nas dobro ali slabo. Janšev večinski volilni sistem ne bi prinesel poštenih volitev in zmage novih demokratičnih strank (pomladnih), pač pa njihov poraz. In spet bomo iskali krivca.«

Takšne trditve socialdemokrati seveda zanikajo oz. zavračajo, politiko in program te stranke pa v svoji prvi številki obširno predstavlja in utemeljuje Demokracija, novi tednik Socialdemokratske stranke. Odgovorni urednik novega glasila je Marcel Kopro, v uredniškem odboru pa sta tudi nekdanji znani slovenski oporečnik Viktor Blažič, ki je pred leti izstopil iz stranke Slovenskih krščanskih demokratov, ter Ivo Zajdela, nekdanji časnikar pri dnevniku Slovenec. Na območju skrajne levice se novemu tedniku socialdemokratov postavlja proti tednik Panorama, ki naj bi bil glasilo »naših ljudi«. Pri založbi tega časnika je ob začetku predvolilne kampanje izšla knjiga Spomenke Hribar z naslovom *Svet kot zarota*, v katerem poskuša obračunati z osebnostjo Janeza Janše in njegovo vlogo v slovenski državi in politiki.

O zapletenem političnem stanju v Sloveniji in pomenu bližnjih volitev priča tudi poziv volivcem, ki ga je objavil uredniški

## Koncert zbor Fantje na vasi

LAKEWOOD, O. — Na njih letošnjem koncertu, ki je bil preteklo soboto, 14. septembra, so se Fantje na vasi predstavili z novo pesmijo in sicer z J. Biebljevo *Ave Maria*, ki je bila izvedena v razdeljenem zboru, na odru in na parterju pred odrom. Skladba, v kombinaciji s pestro izbiro narodnih ter že poznanih in priljubljenih pesmi modernih slovenskih skladateljev, je ponovno dokazala, da so glasovi Fantov zmožni tudi težjih del, da so člani zboru pripravljeni na nove izzive, in da je zborovodja Janez Sršen neustrudljiv v iskanju občinstvu neznanih in nenavadnih melodij.

Četudi je nekaj članov zboru v zadnjem času skupino zapustilo, večina teh zaradi službe izven Clevelanda, je zbor tudi pridobil nove glasove. Prvi tenor, Tone Mihelič, ki se je predstavil z nenavadno čistim glasom, lahko samo dopolni posamezne glasove med Fantji, kot so Tomaž Sršen, Nežci Slak, Miran Dolinar in drugi, kakor tudi prispeva k skupnemu glasu zboru.

Poslušalci so uživali ob poznanih melodijah, kot Ob večerni uri, Juhe, Po jezeru, v drugem delu pa so z navdušenim ploskanjem nagradili zbor potem, ko je zapel po Mezeku prevedeno John Denverjevo *The Country Road* (Siva pot), pesem, ki je v Sloveniji že nekaj let priljubljena melodija, kot nam je to zagotovil obiskovalec iz Ljubljane.

Večer je tudi dokazal, da so Fantje na vasi kljub devetnajstim letom skupnega petja — ali pa mogoče ravno zato — še vedno dobrovoljni šalivci, ki se ne bojijo prinesiti na oder smeh in dobronamerno zabavo na račun tega ali onega člana. V tem so pevci sedaj že skoraj slavni in poslušalci vsako leto že vnaprej željno pričakujejo, kaj bodo poleg pesmi fantje tudi »zagodli«.

Koncertni večer je bil dragocen za našo slovensko družino in prijeten čas v družbi prijateljev. Hvala, Fantje na vasi!

Mara Cerar Hull

## Jože Privšek iz Ljubljane bo vodil jazz orkester na dveh koncertih

EASTLAKE, O. - Morda ste že opazili v angleškem delu AD vest o gostovanju v Clevelandu in Euclidu slovenskega skladatelja in aranžerja na področju jazz glasbe Jožeta Privška. Prvi koncert bo v petek, 4. oktobra, v Tri-C Metro Campus avditoriju, naslednji večer pa v Shore Cultural Centru na 291 E. 222 St. v Euclidu. Pričetek obeh koncertov bo ob osmih zvečer.

Vstopnice za koncert so po \$18 in jih dobite, če pokličete Cleveland Jazz Orchestra na 524-2263 oziroma jih imajo tudi v Shore Cultural Centru v sobi št. 152, kjer domuje Polka Hall of Fame. Upokojenci imajo pri vstopnicah endolarški popust. Na koncertu bo nastopil Cleveland Jazz Orchestra pod taktirko Jožeta Privška.

### Kdo je Jože Privšek?

Jože Privšek se je rodil v Ljubljani 1937. leta. Njegov oče je že v Jožetovih mladih letih odkril, da ima mladi fant izreden posluš. S petim letom ga je torej vpisal v glasbeno šolo. Ker pa je imel Jože še premajhne prste za klavir, se je učil glasbene teorije in petja. Teta mu je že pred vojno kupila malo harmoniko in ga je oče zelo hitro učil igrati kakih 50 skladb.

Po vojni, ko je imel Jože petnajst let, je začel igrati klavir z manjšimi ansambli na

raznih prireditvah in za plese. Ko je izpolnil 17 let, so ga slišali glasbeniki, zaposleni na radiu. Omenili so ga in je bil kmalu nato angažiran kot pianist Velikega radijskega plesnega orkestra, ki ga je takrat vodil znani glasbenik Bojan Adamič.

Kmalu je Jože začel pisati tudi aranžmaje za orkester. Bogati zvok velikega orkestra ga je tako prevzel, da se je sam hitro izpopolnjeval v komponiranju in aranžiranju zanj.

Leta 1963 je dobil štipendijo ameriške jazz revije *Down Beat* iz Chicaga kot eden treh nagrajencev, se je napotil v Boston, kjer je študiral na svetovno znani Berkley School of Music. Na šoli je predložil trak svojemu profesorju pesmi, ki jo je napisal za znano ameriško pevko Helen Merrill, ki je gostovala v Ljubljani. Ko je profesor trak poslušal, je rekel Jožetu: »Jože, ti znaš že vse; jaz te ne morem nič več naučiti.«

Po vrnitvi v Ljubljano je Jože prevzel vodstvo radijskega orkestra in ga uspešno vodil kar 31 let. Orkester je dvignil na zavidljivo nivo, kajti je postal znan po celi Evropi. Orkester je nastopil med drugim v Avstriji, Nemčiji, Švici in Italiji ter naredil kar dve gostovanji po Sovjetski zvezi. Orkester je tudi posnel več plošč doma in v tujini.

odbor Tretjega dne, revije katoliških izobražencev v Sloveniji. V dokumentu je poudarjena tudi naslednja misel: »Sest let po prvih svobodnih volitvah postaja vse bolj očitno, da samostojna slovenska država še ni vzpostavljena v celoti. Doseženi sta neodvisnost in demokratična državna ureditev. Ni pa v zadovoljivi meri zaživel in načel demokracije pravni sistem, še manj pa so ta načela zaživela v zavesti državljanov Slovenije. Zaradi tega je potreben korenit obračun s preteklostjo, saj bomo le tako dosegli, da uveljavljanje demokracije ne bo neprestano ovirano in ogroženo.«

NOVI GLAS, Trst/Gorica, št. 34, 1996

Že leta 1954 je Jože Privšek prejel prvo nagrado in sicer na Festivalu pesmi v Opatiji. Sledilo je še dobrih 40 raznih nagrad na raznih festivalih. V letih, ko je bil pri orkestru, je komponiral preko 3000 aranžmajev ter okoli 1200 lastnih skladb. Komponiral je glasbo tudi za 18 filmov ter za številne televizijske programe.

Kot dirigent še vedno nastopa na raznih jazz festivalih širom Evrope, mdr. na Nizozemskem, Finski, Belgiji, Nemčiji kakor tudi na Danskem. Njegov nastop 4. in 5. oktobra v Clevelandu oz. Euclidu s Cleveland Jazz Orchestrom je pa njegov prvi v ZDA.

D.M.

## Pričetek kampanje za nove naročnike

Zopet je že večkratni mecen našega časnika ponudil kritje delne naročnine za naš list za nove naročnike Ameriške Domovine. Kril bo pač za eno oz. prvo leto kar 60 odstotkov naročnine AD za prvih 60 novih naročnikov.

To je torej lepa priložnost, da podarite enoletno naročnino na Ameriško Domovino sorodniku ali prijatelju. S tem boste hkrati pomagali pri ohranjanju slovenske kulture in skupnosti v Ameriki. Druge narodnostne skupine so glasno ponosne na svoje izročilo, naj bomo taki tudi slovenski Amerikanci.

Tako bo za novega naročnika AD prvoletna naročnina stala le \$12.00. Ostalih \$18.00 bo kril naš mecen (JT). Bodite enega prvih, ki se boste poslužili te izjemne ugodnosti!

Pošljite torej \$12 za vsako novo naročnino na naslov: American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

## ZAHVALA Oltarnega društva fare sv. Vida

CLEVELAND, O. - Naša iskrena zahvala našim kuharicam, ge. Zofi Mazi in njenim pomočnicam, za res izredno okusno kosilo, ki so ga pripravile in delile v nedeljo, 8. septembra. In to veliko delo so naredile brezplačno! Naj jim bo vsem Bog bogat plačnik za vse. Res smo se jim iz srca hvaležni.

Toplo se tudi zahvalimo ge. Lindi Plečnik, ki je darovala zelenjavo in druge potrebne stvari za kuhinjo. Zahvalimo se tudi našim požrtvovalnim članicam za predprodajo jedilnih kartic in sicer ge. Leni Sieworek in ge. Francki Hočevvar. Hvala lepa vsem, ki so pomagale v dvorani pri prodaji peciva in srečk za žrebanje. Stojnica s pecivom in rezanci je bila kar dobro založena. Bog plačaj vsem darovalkam! Seveda posebna hvala vsem vam, ki ste na kosilo prišli, in vsem, ki so kakorkoli pomagali ali v kuhinji ali v dvorani. Uspeh je bil kar dober.

Odbor Olt. društva



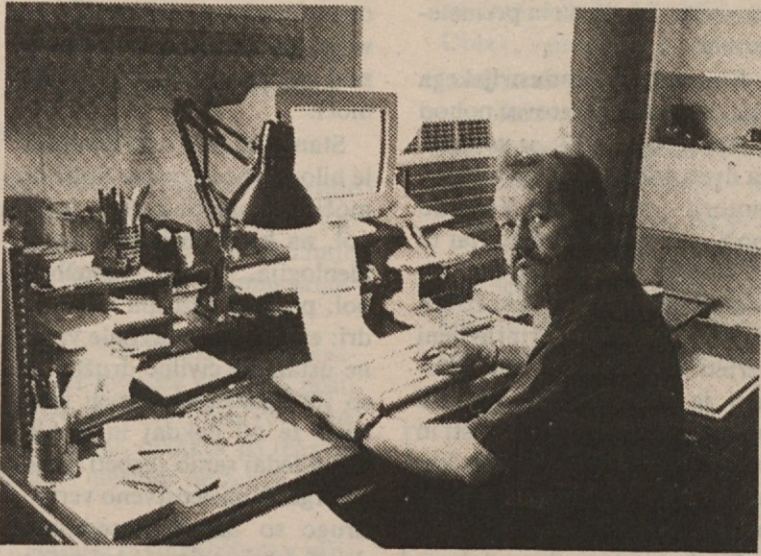
## Slovenec v New Yorku

*Slovenec, ki obiše New York in se v smislu znane popevke odloči: Manhattan bo moj, se nikakor ne sme izogniti bohemskemu East Villageu.*

Ne zato, ker je zgolj nekaj blokov stran, na zahodni strani Markovega trga veliko bolj znana »vas« Greenwich Village, pač pa zato, ker sredi četrta, ki slovi po znani punkovski trgovini Trash in po tem, da v njej začenejo svojo karioero številne glasbene skupine obritoglavcev in punkerjev, stoji posebna hiša. Posebna, ker na njenih vratih piše Slovenski informacijski center. Za njimi pa se, ne boste verjeli, že osemdeset let skriva slovenska frančiškanska cerkev svetega Cirila in v njej župnik Martin Cimerman, bolj znan kot pater Krizolog.

Cerkev svetega Cirila je registrirana kot frančiškanski samostan oziroma kot slovenska etnična ameriška župnija, to pomeni, da spada pod ameriške škofo in mora upoštevati zahteve tamkajšnje zakonodaje tako glede plačevanja davkov kot ločitve cerkve od države. Po tej avtonomnosti se newyorška cerkev svetega Cirila tudi razlikuje od drugih slovenskih cerkvenih misijonov po svetu.

Ustanovljena je bila pred osemdesetimi leti. Takrat so v tej, takrat revni manhattanski četrti, ki je bila sicer središče slovenskih priseljencev, živeli tudi domžalski izdelovalci slaminikov, ki so prišli v novi svet s trebuhom za kruhom. Pridni Slovenci so z leti obogateli in se preselili v bolj prijetna ameriška mesta, ker je New York postal prenevaren. Cerkev pa je vsa ta leta ostala.



### Pater Krizolog Cimerman ni običajen župnik

Vešč je v gospodinjskih delih, če ga človek opazuje, ko sedi za računalnikom, pa bi mu pripisal, da je pravi heker.

(Fotografiji: Vida Petrovčič)

Pred tridesetimi leti je bila župnija zelo dejavna, imela je tri duhovnike in dvanajst kulturno-prosvetnih društev. Danes pa pater Krizolog, ki služi v New Yorku od leta 1992, »pase« v župniji okoli tisoč slovenskih duš iz vse države New York, pa tudi iz sosednje New Jersey. Ker pa so naši rojaki večinoma že ostareli, imajo v glavnem stike po pošti, redno pa jih v cerkev hodi okoli sto. Patru Krizologu je zato ostalo malo strogo religioznih opravil.

Še vedno mašuje v slovenščini vsak dan ob osmih zjutraj in v nedeljo dopoldne, ob sobotah zvečer pa tudi v angleščini. Vsako prvo in tretjo nedeljo v mesecu s pomočjo dveh slovenskih učiteljic organizira šolo slovenskega jezika in kulture za slovenske otroke v Ameriki.

»Tako otroci vsaj vedo, da Prešeren in Cankar nista znamki evropskih sirov,« se

pošali pater Krizolog.

Po deseti maši vsako tretjo nedeljo pripravijo kulturne ure, ki jih je že pred petindvajsetimi leti uvedel v Ameriki živeči slovenski pravnik dr. Kalan, ker je spoznal, da se Slovenci iz oddaljenih krajev ne bodo vozili v New York zgolj zaradi maše.

Danes so redni gostje kulturnih ur tudi umetniki, glasbeniki, kulturniki, igralci, politiki, poslovneži, zdravniki, skratka vsi, ki prihajajo iz Slovenije in se na svojem popotovanju po Ameriki utegnejo ustaviti pri newyorškem patru Krizologu.

Njegova spominska knjiga je kar pestra. Berem: Lojze Peterle, Jožef Školč, Martina Kajfež z mamo Jolando, polkovnik Stjepan Hranjec, konzul Matjaž Kovačič, Danilo Turk, Mojca Osolnik, viški miličniki, Tone Gogala, Milena Usenik, Jože Bernik, Miljenko Licul, Boris Cavazza, Jure Kocbek, Dušan Mravlje, Zoran Thaler, Nada Klemenčič, Tomaž Rajterič — to je le nekaj bolj ali manj znanih slovenskih imen, ki jih je h Krizologu zaneslo na kratek uradni ali zasebni obisk. Najbolj slikovito je »slovensko hišo« v New Yorku opisala igralka Polona Vetrlih: »Pri gospodu Martinu je zmeraj fajn, se pi-je, se je in se fino ima...«

Med zanimivejšimi župnijskimi zgodbami pa je tista o Slovenskem informacijskem centru. »Nihče se natančno ne spominja, kdaj je bil center registriran, prav gotovo pa že pred šestdesetimi leti,« razloži pater Krizolog. Na to se je pozabilo, tako da tudi sam Krizolog ni vedel, da je Slovenski informacijski center registriran na tem naslovu.

Nekega jutra med osamosvojitveno vojno, ko je v New Yorku še nadomeščal takratnega, zdaj že pokojnega župnika patra Roberta Mazovca, mu je telefonirala novinarka televizijske mreže CNN. Začela ga je spraševati o vojni v Sloveniji, ker je naslov Slovenskega informacijskega centra pač našla v telefonskem imeniku New York. Takrat se je Krizolog odločil in na vrata svoje cerkve pribil še na napis.

Po sili razmer je za nekaj dni pater zares postal informacijski center o Sloveniji za vse ameriške in svetovne novinarje. »Američanom je bilo treba ob naši osamosvojitvi povedati, da Slovenci nismo etnična skupina, pač pa narod s tisočletno zgodovino, kulturo in jezikom, in da imamo ustavno pravico do osamosvojitve,« se spominja.

Sicer pa 49-letni Martin Cimerman ni običajen župnik. Ker nima kuharice, je vešč v gospodinjstvu. Če ga človek opazuje za računalnikom, bi mu skoraj pripisal, da je heker. Ko nakupuje po pisanih trgovinah East Villagea, pa je le eden izmed mnogih v ameriškem topilnem loncu. Morda so tudi zato vrata njegove župnije vedno odprta za Slovence s te in one strani luže in kar nekaj ljubljanskih »posebnežev« se je pri njem celo poročilo.

Sicer pa ima pater Krizolog Ameriko v mezincu, saj je bil pred sedemnajstimi leti kaplan v Chicagu in Jolietu in takrat je dobil tudi ameriško zeleno karto. Vmes je bil kaplan na ljubljanskem Viču, v Novem mestu ter pri ljubljanskih in mariborskih frančiškanih, dve leti je študiral tudi na Katoliškem inštitutu v Parizu.

V Ameriki sta cerkev in država ločeni. To pomeni, da država ne plačuje cerkvi in

obratno, cerkev ne plačuje davkov državi, pa tudi, da cerkev ne sme politično lobirati in voditi politične kampanje.

»Kljub temu pa lahko v cerkvi vsem povem, da predsednik ne dela prav, in nihče mi ne more reči, da se vtikam v politiko,« razloži pater Krizolog. V Ameriki je politika stvar tistih, ki plačujejo davke. »Načelno imajo vse cerkve enak status, dejansko pa so protestanti 'številka ena', katoličani pa 'številka dve', posebej ko gre za visoke položaje v politiki in poslih,« še doda Krizolog. Pogosto se zgodi, da nekatoičani vpišejo svoje otroke v katoliške šole, ker so te pač med boljšimi.

Na splošno v ZDA vlada velika strpnost med pripadniki različnih verskih skupnosti. Pater Krizolog za Američane pravi, da so zelo verni. Slovensko cerkev v East Villageu redno obiskujejo tudi Američani, še posebej ob verskih praznikih.

Župnija slavi svojo obletnico na dan ameriškega praznika, 4. julija. Letos je praznovala že osemdeseti rojstni dan, stavba, v kateri je župnišče, pa je stara več kot sto let. Pater Krizolog se je letos odločil, da jo bo podrl in na njenem mestu zgradil novo hišo. Načrti so pripravljeni, vendar je začetek gradbenih del preprečilo pomanjkanje denarja. Iz slovenskega proračuna je za prenovno cerkve in župnišča dobil 350 tisoč ameriških dolarjev, vendar to ni bilo dovolj. Upa, da mu bo do konca septembra, ko bo v New Yorku poseben slovenski kulturno-prosvetni dan v počastitev 80-letnice župnije, uspelo zbrati dovolj denarja, da se bo prenova lahko začela.

Za konec pa še Krizologov komentar o razmerah v Sloveniji: »Vsi mislijo, da se spoznajo na demokracijo, pa se ne. Politiki skušajo strankarske interese prikazati kot državne, iz državnih pa delajo strankarske. Dokler v Sloveniji ne bo jasne razmejitve med obojimi, ne bo prave demokracije.

Vida Petrovčič

MAG, št. 37, 11. sept. 1996

### V BLAG SPOMIN

ob šesti obletnici smrti  
naše ljubljene, nikoli pozabljene



### NEŽKE SODJE

ki jo je Bog poklical k Sebi  
21. septembra 1990

Prehitro si se poslovila  
in za vedno šla od nas,  
srca so se zasolžila,  
ko je prišel slovesa čas.

Sladka nam je misel na Te,  
in na mili Tvoj nasmeh,  
na besede ljubeznive,  
ki si imela jih do vseh.

V miru božjem zdaj počivaš  
draga, nepozabna nam,  
v raju večno srečo uživaš  
do snidenja na vekomaj.

#### ŽALUJOČI:

brat Marko Sodja z ženo Ido,  
svakinja Ana Sodja,  
nečaki in nečakinje,  
dve sestrični in bratranec,  
prijatelja Frank in Vida Rupnik,  
belokranjski rojaki in rojakinje.

Cleveland, Ohio, 19. septembra 1996.



Slovensko frančiškansko cerkev sv. Cirila v East Villageu, kjer pater Krizolog vsak dan mašuje v slovenščini, obiskujejo tudi Američani.

Visit Our Slovene American  
Auto Repair Shop!  
**NOTTINGHAM AUTO  
BODY & FRAME**  
Frame Straightening  
Collision Repair  
Painting  
19425 St. Clair Avenue  
Tel. 481-1337  
Michael Bukovec, Owner

**Anton M.  
LAVRISHA**  
Attorney-at-Law  
(Odvetnik)  
18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172  
Complete Legal Services



LJUBLJANA

## Predvolitveni memorandum Nove slovenske zaveze

*Nova slovenska zaveza ima zaradi svojih izkušenj in vedenja, ki se je na podlagi teh izkušenj v njej izoblikovalo, za potrebno, da oblikuje svoje poglede na sedanje stanje v slovenski politiki in jih predstavi širši javnosti. Za ta poseg se je odločila zaradi zavezanosti demokratični kulturi in politiki, ki je bila vzrok njene vpletenosti med vojno in izpostavljenosti njenih članov v času totalitarne nasilja; zaradi spoznanja, da demokracija in kultura nista človeku podarjeni kot nekaj samoumevnega, ampak se je treba zanj bati in zanj skrbeti in zaradi posebne in poudarjene odgovornosti, ki izhaja iz zavesti njene organske vezanosti na slovensko svobodnjaško izročilo in iz spomina na njen boj za ohranitev tega izročila.*

Šest let po prvih svobodnih volitvah bolje razumemo čas, ki se je z njimi začel. V nas vstopajo nekatere nove resničnosti. Vse, kar smo pričakovali, da se bo zgodilo takoj ali hitro, se je zavleklo v današnje dni in vse, kar smo upali, da bo opravljeno z lahkoto, se je izkazalo, da nosi v sebi komaj premagljive težave.

Eno od dveh nalog, ki sta se izoblikovali pred nami ob izteku stoletja, smo v ugodnih okoliščinah opravili, druga pa je ostala ne samo nedokončana, ampak nas vozli njene zapletenosti vedno znova ustavljajo in vračajo nazaj, tako da njena nerešenost že načinja uspešnost prve: samostojno državo imamo in stoji, notranja osamosvojitve posameznika in družbe pa daje podobo naraščajoče ogroženosti.

Prehod iz totalitarne obvladane sveta v svet demokracije, pojmovane v celoti njenih duhovnih, kulturnih, družbenih in političnih norm, se je izkazal za početje, ki bo mnogo

težje in ki se mu bo mnogo bolj nasprotovalo, kot si je kdorkoli mogel predstavljati. Šele sedaj dobro vemo, da to ni prehod med dvema različnima sistemoma, ampak da je to prehod med dvema stanjema družbe, ki se med seboj izključujeta: iz umetnega, postavljenega, kontroliranega stanja v stanje človekove normalnosti, kakršno je izoblikovala civilizacija, ki ji pripadamo.

To je prehod iz zaprtega sveta v odprti svet; iz sveta zaukazane misli v svet svobodne in dogovorjene misli; iz sveta, v katerem ni mogoče govoriti jezika, v svet, v katerem ne more biti politike, v svet, v katerem je lahko in zato mora biti politika. Težak prehod po sebi je torej to bil in je, predvsem pa so mu stopile na pod

### NOVICE od fara sv. Vida

CLEVELAND, O. - Pastoralni svet se je sestel v sredo, 21. avgusta 1996. V nadaljevanju je č.g. župnik Jože Božnar Svetu poročal, da bodo tri farne hiše na Glass Avenue očistili azbesta in jih potem takoj podrli. Nato bo farni finančni svet poskusil ugotoviti, če je med farani dovolj zanimanja, da bi fara sv. Vida zgradila na tem prostoru stanovanjsko hišo za starejše farane.

Vzporedno s tem pa bo skušal ugotoviti tudi, kako bi ta načrt tudi financiral.

Župnik je poročal Svetu, da se je fara sv. Vida pogodila za nadomestilo streh na konventu, nad kuhinjo in društveno sobo avditorija. Prav tako bodo nadomeščena glavna vhodna vrata v avditorij, ker sedanjih ni več mogoče popraviti. Avditorij je bil na novo prepleksan, prav tako pet učilnic v šoli. Vsa ta farna izboljšanja bomo plačana iz Ustanovnega sklada Sv. Vida.

Ta ponedeljek, 16. sept., so začeli podirati štiri hiše na Glass Ave., nasproti šole sv. Vida, ki jih fara lastuje. To delo traja nekaj dni, kajti poleg podiranja hiš in odpeljanja ruševin je treba prostor očistiti in poravnati z novim materialom oz. »fill«. Podjetnik je sicer zagotovil, da delo ne bo preveč motilo pouka v šoli.

Posredoval: S.K.

mogočne, izkušene in premete- ne sile.

Komunizem industrijskega tipa, ki je začel svetovni pohod v Rusiji leta 1917, je temeljil na dveh odkritjih: njegovi promotorji - spoznavalci Volje do moči - so odkrili proletarijat in ideologijo. To je bil čas, ko proletarijat še ni bil izkoriščen in ko so ljudje bili pripravljeni verjeti v ideologijo. Na obojem je bilo mogoče zgraditi oblast, ki je po intenzivnosti in rafiniranosti prekosila vse, kar je zgodovina v tem pogledu mogla pokazati.

Predvsem pa se je tu dokončno izoblikovala in izostrila skupina ljudi, posebna upravljalska plast, ki jo je uspešnost napolnila z zavestjo moči, hkrati pa so ti ljudje prišli do uvida, da zamisel o popolnem obvladovanju ljudi ni možna samo na predpostavki proletariata in ideologije, ampak nosi v sebi možnosti, ki presegajo čas.

In res, ko se je zgodba s proletariatom in ideologijo iztekla, spoznavalci Volje do moči niso z njima zapustili odra, ampak so ostali in pred zaprepasčenimi gledalci začeli plesti novo zgodbo. Ta zgodba je bila v resnici veliko odkritje - zgodovina bo mogoče nekoč rekla, da je bilo to odkritje epohalno - da je namreč možno soobstajanje dveh na videz izključujočih se stanj: mehanizem demokratične kontrole, ki je legitimiran v volji ljudstva, in oblast, ki je tako vseobvladujoča, da je posameznik, kljub formalni veljavi človekovih pravic, družbeno tako zagozden, da ne more napraviti nobenega odločilnega političnega dejanja.

Rodila se je zamisel o novem totalitarizmu. To je bila seveda resničnost, a ni bila v ospredju, v ospredju je bila spet

zgodba. Mesto ideologije je v njej prevzela teorija o več resnicah. Njena uporabnost je bila v tem: če je več resnic, potem ni nobene resnice. Če pa velja, da ni resnice, potem je zelo mnogo ljudi brez vsake moči.

Stanje, ki je iz tega izhajalo, je bilo za spoznavalce Volje do moči zelo ugodno. Tak je bil pol, na katerem je bila nekoč ideologija. Drugi, družbeni pol, pa se je razcepil v dve jedri: eno so predstavljale vplivne ustanove civilne družbe, ki so jih spoznavalci imeli zasedene že od nekdaj in je bilo treba sedaj samo skrbeti za nepretrgano nasledstveno verigo, drugo so zasedli posedovalci družbene lastnine, novi menedžerski razred, ki je bil nekoč garant socialistične lastnine, sedaj pa je določal, pod kakšnimi pogoji bodo delavci vstopali v mezdna delovna razmerja.

Pri vsem pa je resnično pomembno predvsem to, da se je izkazalo, da je ob razsrediščnem človeku in ob discipliniranem obnašanju nekdanje upravljalske elite in njenega nasledstva mogoče obvladati družbo na način, ki ne zaostaja za tistim, ki so ga uresničili ustanovitveni očetje industrijskega komunizma.

Pri tem ne smemo mimo nečesa, kar je za »zgodbo o uspehu«, ki smo jo tu na kratko predstavili, bistvenega pomena. Ta pomembna reč je interes. Vse ljudi žene tak ali drugačen interes, toda k človekovi normalnosti, kakor se je utemeljila v splošni kulturi, spada tudi to, da je interes opremljen z nečim, kar se z njim ne pokriva povsem, ampak ima svojo logiko, ki je včasih celo močnejša kot logika interesa. To se pokaže takrat, ko pride do sporov etične ali moralne narave.

Spoznavalci Volje do moči pa niso vezani na nobeno resnico, utemeljeno v misli ali v

veri, in so zato prepuščeni interesu, ki ni z ničimer omejen ali oviran - golemu, čistemu, takorekoč gostemu interesu. To jim podeljuje operativno uspešnost, s katero nas povsod in vedno presenečajo. Ob tem nam postane tudi razumljivo, zakaj tako silovito, lahko bi rekli, razdraženo nasprotujejo vrednotam. Narava vrednot je namreč ta, da imajo v sebi regulativno moč nad interesi, tako da niso popolnoma sami in podivjani.

3 Iz povedanega sledi, da se misel, ki vodi sile komunističnega nasledstva, na poudarjen, včasih celo na izključujoč način giblje v črti mi - naš interes, pri čemer ostaja država zunaj poglobitnega zanimanja in se spreminja v prostor za uresničevanje interesov. Država je tako na poti, da postane orodje ali instrument in neha biti cilj, h kateremu sta - kot k stvari, ki zadeva vse ljudi - usmerjeni središčna misel in središčna volja politike.

Predvsem pa politika, potem ko država neha biti prvenstveni predmet njene skrbi, ni več ustvarjalna. Ta politika postane, da uporabimo staro podobo - najemniška. In ni čudno, da potem država izgublja, najemniki pa so iz dneva v dan močnejši.

To je morda posebej usodno v času, ko se državi polagajo temelji. Ali smo že doživeli, da bi na primer minister za šolstvo stopil pred ljudi in, zgrožen nad tem, kako se mladina uničuje - duhovno, moralno in fizično - razgrnil načrte, kako temu napraviti konec ali vsaj omejiti, pri tem pa poklical vse sile, kompetentne za to področje?

Podobno vprašanje bi lahko postavili pred ljudi, ki so odgovorni za družino, za pravično in razumno davčno politiko, za varovanje okolja, za ustanove, na katerih iščejo ljudi pravico.

Ali nas je kdo že opozoril na to, da je za postavitev države z dvema milijonoma prebivalcev potrebno posebno vedenje in posebna tehnika graditve? Ali je kdo od političnih projektantov že zahteval, da se identificirajo tiste ustanove, ki jih taka država nujno potrebuje? Ali ne bi upravičeno pričakovali, da bo v teh pionirskih slovenskih časih iz pedagoških, znanstvenih ali administrativnih ustanov prihajalo na desetine in stotine idej, osnutkov in predlogov, kako izboljšati delovanje skupne stvar? Od kod, namesto rodovitnega časa, ta klavni siromašni čas?

Takšna je torej podoba komunistične Slovenije. Vodilno vlogo si je pridobila nova levica, ki jo sestavljajo sile komunističnega nasledstva s pridruženimi ustanovami v kulturi in gospodarstvu. Moč nove levice je tolikšna, da že sega, v skladu s svojim hereditarnim instinktom, po totalitarnih rešitvah v modernizirani varianti.

Hkrati pa levica gleda na državo skozi prizmo svojih interesov, tako da je država kot

(dalje na str. 14)

### V BLAG SPOMIN

OB 11. OBLETNICI SMRTI  
NAŠE DRAGE MAME,  
STARE MAME, PRASTARE  
MAME IN SESTRE



**Leopoldina Žitnik**  
ki je umrla 24. sept. 1985.

*V božjem vrtu sladko spava,  
kjer nežne cvetke valove,  
naša ljuba, zlata mama,  
za trpljenje več ne ve.*

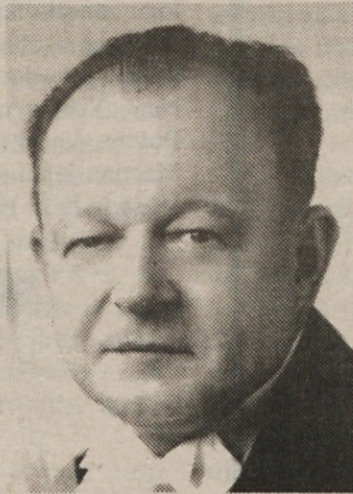
*Srčna ljubljena nam mama,  
šla prezgodaj si od nas,  
dobra, skrbna si nam bila,  
kako brez Tebe dolg je čas.*

Žalujoči ostali:

Ivan in Dušan — sinova  
Poldi Bojc — hčerka  
in družina

Cleveland, Ohio, 19. septembra 1996.

### V BLAG SPOMIN



**LOUIS MAJER**

Umrl 22. septembra 1963.

Preteklo 31 let je že,  
ko hladna zemlja krije Te.  
Zelo vsi smo Te ljubili  
in prezgodaj izgubili.

Počivaj v miru,  
dragi, nepozabni nam.  
V nebesih večno srečo  
uživaj vekomaj.

Žalujoči:

Žena — Helen

Hčerka — Ivanka por. Yuko

Zet — John

Vnukinji — Elizabeth in Victoria  
ter ostalo sorodstvo v Sloveniji

Novelty, Ohio, 19. septembra 1996.



## VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE

1525 New Hampshire Ave., N.W.

Washington, D.C. 20036

Tel.: (202) 667-5363

Tel.: (202) 332-9332

## Volitve v Državni zbor Republike Slovenije

## — Možnost volitev po pošti —

1. Splošne volitve poslancev v Državni zbor Republike Slovenije bodo 10. novembra 1996 (Uradni list RS, 50/96). V skladu z Zakonom o volitvah v Državni zbor (Uradni list RS 44/92) imajo pravico voliti tudi državljani Republike Slovenije s stalnim prebivališčem v tujini.

2. Veleposlaništvo Republike Slovenije v Washingtonu je preverilo pri ustreznih ameriških organih, da je mogoče voliti po pošti in, da to nima negativnih posledic na dvojno državljanstvo. ZDA tolerirajo, da dvojni državljani volijo v tujini, nikakor pa tega ne spodbujajo in pri izvedbi samih volitev z ničemer ne želijo sodelovati.

3. Državljan Republike Slovenije s stalnim prebivališčem v tujini bodo lahko volili, če bodo sami, najkasneje do 11. oktobra 1996, predložili Republiški volilni komisiji zahtevek za vpis v volilni imenik. Obrazec zahtevka je priložen temu obvestilu, mogoče pa ga je dobiti tudi po telefonu na diplomatsko-konzularnih predstavništvi Republike Slovenije v ZDA.

4. Po pošti lahko volijo tudi tisti državljani Republike Slovenije, ki imajo stalno prebivališče na območju Republike Slovenije in so zaradi tega že vpisani v volilni imenik, vendar se bodo v času volitev nahajali v tujini. Tudi državljani s stalnim prebivališčem v Sloveniji morajo do 11. oktobra 1996 zahtevati pri Republiški volilni komisiji, da želijo glasovati po pošti. Obrazec zahtevka je enak kot za državljane, ki zahtevajo vpis v volilni imenik, le da v zahtevku ni treba izpolniti točke 1.

5. Zahtevo za vpis v volilni imenik, oziroma zahtevo za glasovanje po pošti je treba sporočiti pravočasno, to je do 11. oktobra 1996, Republiški volilni komisiji in sicer po pošti ali še bolje po faksu na naslov:

## REPUBLIŠKA VOLILNA KOMISIJA

Slovenska cesta 54

1000 Ljubljana

SLOVENIJA

Fax: 011-386-61-133-1269 (Številka velja le za faksiranje iz ZDA)

Republiška volilna komisija bo poslala volilno gradivo neposredno na naslove volilcev. Glede načina overjanja identitete volilca in overjanja volilnih kartonov bodo volilci pravočasno obveščeni.

6. Informacije v zvezi z volitvami dajejo:

— Veleposlaništvo Republike Slovenije, tel. (202) 332-9332

— Generalni konzulat Republike Slovenije, New York;

Tel. (212) 370-3006

— Častni konzulat Republike Slovenije, Cleveland, Ohio;

Tel. (216) 589-9220

— Častni konzulat Republike Slovenije, Los Angeles, Kalif.;

Tel. (310) 392-5820

— Častni konzulat Republike Slovenije, Houston, Texas;

Tel. (713) 430-7350

Washington, D.C., 16. september 1996.

## Ne stojmo ob strani, ko bodo v Sloveniji volili nov Državni zbor!

CLEVELAND, O. — V Sloveniji bodo v nedeljo, 10. novembra, volitve v nov državni zbor oz. parlament, vrhovno telo države, ki bo krojilo usodo mlade slovenske države za naslednja štiri leta.

Državljanstvo Republike Slovenije in s tem volilno pravico v Republiki Sloveniji imajo Slovenci, ki so si že ali si še bodo uredili državljanstvo Republike Slovenije. V kolikor je že preverjeno ali ugotovljeno, da sta starša državljan R Slovenije, so državljani R Slovenije po rodu tudi njihovi otroci, rojeni v tujini. Da bi to pravico uporabili in tako soodločali o usodi Slovenije, se morajo prijaviti v volilni imenik. Prijaviti se morajo tudi oni, ki so volili leta 1992. Gre za dopolnitev volilnih imenikov, podobno torej, kot je to potrebno tudi pri nas v Ameriki. Zelo enostavne obrazce za prijavo lahko dobite na vseh uradnih zastopstvih Slovenije v tujini (na častnem konzulatu v Clevelandu, generalnem konzulatu v New Yorku, in veleposlaništvu v Washingtonu, D.C.).

Odbor Slovenskih krščanskih demokratov za območje Združene države Amerike, vabi vse slovenske rojake in rojakinje, da se poslužijo teh privilegijev in državljanstvih dolžnosti, da se vpišejo v volilni imenik. Šele s tem bodo prejeli volilnice, s katerimi bodo lahko soodločali bodočnost Slovenije, kakor tudi svoja pričakovanja. Da bi prijave olajšali, smo dobili iz Ljubljane obrazce prijavnice, katere vam bomo takoj poslali, kakor hitro nam sporočite (pismeno ali telefonsko) Vaš točen naslov. Pišite ali pokličite:

S.K.D. — ZDA

468 Snavelly Rd.

Richmond Hts. OH 44143

Felix Gaser, predsednik

(216) 381-2602

Ker je čas zelo kratek — prijavnice morajo biti na volilni komisiji

S.K.D. — ZDA

24500 Yosemite Dr.

Euclid, OH 44117

Anton Oblak, tajnik

(216) 481-9150

**Urednik AD:** V zadnjih dneh je našo pisarno večkrat telefoniral g. Matjaž Borštnik od slovenskega veleposlaništva. Po faksu je poslal sporočilo veleposlaništva in tudi obrazec, ki sta na tej strani posredovana tistim našim bralcem v ZDA, ki so državljani Slovenije in želijo glasovati na tamkajšnjih letošnjih državnozbornih volitvah. Oglasil pri uredniku se je tudi g. Tone Oblak, s prošnjo za popravno stavka v sporočilu, ki je bilo objavljeno pretekli teden. Popravljen tekst je vključen v ponovno objavljenem sporočilu, tudi na tej strani.

Zainteresirani bralci se lahko obrnejo za več informacij ali na veleposlaništvo R Slovenije, na generalni konzulat v New Yorku, ali na častni konzulat v Clevelandu oziroma Los Angelesu ali Houstonu. Telefonske številke za vse so v sporočilu od veleposlaništva. Druga možnost za tiste, ki to želijo, je, da se obrnejo za pomoč oz. pojasnilo na g. Oblaka ali g. Gaserja.

Pri AD nimamo o zadevi več informacij kot to, kar je na tej strani objavljeno v omenjenih sporočilih. Vsekakor pa poudarjam, da zaradi bližine datuma 11. oktober se ne kaže odlašati. V kolikor bomo v naslednjih tednih dobili več informacij oz. sporočil glede te zadeve jih bomo seveda čimprej posredovali.

IME IN PRIIMEK \_\_\_\_\_

NASLOV (v tujini): \_\_\_\_\_

## REPUBLIŠKA VOLILNA KOMISIJA

Slovenska cesta 54

1000 Ljubljana

SLOVENIJA

Fax: 011-386-61-133-1269

ZADEVA: a) ZADEVA ZA VPIS V VOLILNI IMENIK  
b) ZADEVA ZA GLASOVANJE PO POŠTI

Podpisani(a): \_\_\_\_\_

Rojen(a) (dan, mesec, leto): \_\_\_\_\_

V kraju: \_\_\_\_\_

Stanujoč(a) na zgoraj navedenem naslovu,

## 1. OSEBA, KI NIMA STALNEGA PREBIVALIŠČA NA OBMOČJU R SLOVENIJE

1.a) zahtevam, da me vpišete v posebni volilni imenik državljanov, ki nimajo stalnega prebivališča v Republiki Sloveniji. Moje zadnje stalno prebivališče v Sloveniji je bilo:

(Glede naslova: v kolikor niste imeli stalnega prebivališča na območju Republike Slovenije, vpišite zadnje prebivališče svojih staršev; če ga ne poznate, vpišite okraj, v katerem želite glasovati.)

## 1.b) Zahtevku prilagam fotokopijo enega od dokumentov:

- številko potnega lista Republike Slovenije: \_\_\_\_\_
- potrdilo o državljanstvu Republike Slovenije;
- odločbo o ugotovitvi državljanstva Republike Slovenije;
- drug dokument, iz katerega je razvidno državljanstvo Republike Slovenije:

1.c) Ker se bom nahajal v Republiki Sloveniji na dan glasovanja, 10. novembra 1996, želim glasovati na volišču v Republiki Sloveniji (in ne po pošti):

DA

NE

## 2. OSEBA, KI IMA PRIJAVLJENO STALNO PREBIVALIŠČE NA OBMOČJU REPUBLIKE SLOVENIJE

2.a) Zahtevam, da se mi po pošti pošlje volilno gradivo za volitve 10. novembra 1996. Moje stalno prebivališče na območju Republike Slovenije je:

(naslov v Republiki Sloveniji, kraj, hišna št., občina)

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_

v Ljubljani do 10. oktobra — je treba kar pohiteti. Ne odlašajte!  
Pomislimo tudi na to, da vsak glas šteje.

S slovenskimi pozdravi!

Za območni odbor SKD za ZDA

Anton Oblak, tajnik

**Rojaki! Priporočajte  
Ameriško Domovino  
svojim slovenskim  
prijateljem in znancem!**



## Predvolitveni memorandum Nove Slovenske zaveze

(nadaljevanje s str. 12)

skupni dom deležna vedno manjše politične skrbi. Ob tem in zaradi tega se manjša tudi duhovna in kulturna zavzetost in občutljivost. Javno mnenje je ali kaotično ali izginja, tako da je možno vse in nismo nad ničimer presenečeni. Že čutimo, kako po nas segajo lovke brezumja in smrti.

**Moč nove levice sloni tudi na splošni politični oslabeledosti ljudi pokomunistične dobe.** Toda to velja za vse države v tranziciji. V Sloveniji pa vidi nova levica vir svoje moči tudi v enobeju - v njegovi enostranski, izkrivljeni in ideološki interpretaciji. Zato se tako krčevito upira, da bi ji bil ta vir odzvet in nikakor noče privoliti v konec državljanske vojne. S koncem državljanske vojne bi namreč nujno postala očitna temeljna dejstva te vojne in nova levica, ki se na njej zgodovinsko legitimira, bi izgubila svojo pglavitno oporno točko.

Tako ta vojna v globini še traja. Slovenija je v latentnem stanju državljanske vojne. Večino dogajanj v javnosti si je mogoče razložiti s to trditvijo. Toda če pomislimo, da v vojnem stanju polagamo temelj novi državi, se nam odkrije inherentna težavnost ali celo nezmožnost tega početja. Tam na dnu je namreč med nami veliko nezaupanje in zastrupljanje naše odločitve in naša dejanja. To je razlog, da se ne moremo za nič dogovoriti; da ne dosežemo in ne bomo nikoli dosegli soglasja o temeljnih rečeh.

**Iz povedanega izhaja, kako pomembno bodo jesenske volitve za demokracijo.** To ne bodo navadne volitve. To bo plebiscit, na katerem se bodo ljudje odločali za demokracijo ali proti njej, pa naj bodo to že vedeli ali ne. Človek bi mislil, da bo tako vznemirljiv čas vzbudil v ljudeh občutek odgovornosti in potrebe po poudarjeni prisebnosti. Toda posnetek politične sedanosti, če bi ga bilo mogoče narediti, ne bi dajal take podobe. Namesto odgovornosti in prisebnosti so se v zadnjem času dogodili nekateri premiki, ki kažejo na ravnodušnost in negotovost.

**Na eni strani so se ljudje s profilirano politično voljo - govorimo o demokratičnih strankah - umaknili vsak v svojo stranko in začeli kazati tipično obliko klubskega obnašanja: to je moja stranka, vse, kar je v njej, je dobro, vse, kar je zunaj, je slabo, če ne že slabo in zavrženo.** Stvari so se izmaknile kontroli uma in to, kar je bilo nekoč politično, je degeneriralo v čisto pripadnost.

**Na drugi strani pa je tako imenovani razumniški človek zapustil prostor, v katerem se odvija življenje, in se umaknil na katero od svojih zasebnih posestev, v ustanove in inštitute, in se posvetil stvarjem, ki ga ali veselijo ali je zanje plačan.** Širno področje med prvimi in drugimi, področje tako imeno-

vanega navadnega človeka, pa je prepuščeno na milost in nemilost medijski kulturi, ki po naravi stvari ne more biti drugačna kot polpismena.

**Tako nerazveseljivo je okolišje, v katerem se v Sloveniji oblikujejo in obstajajo politična gledanja - pred dogodkom, za katerega slutimo, da nas bo usodno določil ob vstopu v tretje tisočletje.** V takih razmerah se visoko dvigne vloga organiziranih političnih sil. Te predstavljajo prostor, v katerem se lahko oblikujejo in izrekajo aktualne odločitve in vodilne misli.

Moderna politika je v bistvu stvar razuma in vse, kar se v svetlobi razuma vidi, je treba upoštevati, ko se odkrivajo in določajo krivulje, po katerih teče čas. Politika ni politika, če se ne trudi razumeti čas; politika ni politika, če tega, kar je razumela, ni v stanju spreminjati v jasna in nedvoumna sporočila za ljudi.

Kakor stvari umeva **Nova slovenska zaveza**, bi v današnjem času tako sporočilo moralo vsebovati nedvoumna znamenja, da je slovenski demokratični blok, stranke slovenske pomladi, prišel do tako enotnega umevanja časa, da lahko to umevanje, v odločilnem predvolitvenem času, izrazi v obliki dveh temeljnih obvez:

1. - **Če stranke slovenske pomladi na jesenskih volitvah dobijo večino v državnem zboru, sestavijo koalicijsko vlado, s sodelovanjem ali brez sodelovanja katere od levih strank;**
2. - **Če stranke slovenske pomladi ne dosežejo večine v državnem zboru, lahko stopijo v koalicijsko nasledstva samo pod pogojem, da bodo imele v njej večino.**

Samo do te mere obvezen skupni nastop demokratičnih strank bo imel to moč, da bo prebudil svobodnjaškega duha slovenskega človeka, saj ne bo mogel, da ne bi v njem videl sporočila, da slednji obstajajo možnosti, da se bo enkrat resnično kaj spremenilo.

V uvodu smo rekli, da ima **Nova slovenska zaveza** pravico in dolžnost, da v razmerah, kakršne so sedanje, stori vse, da se zasliši njen glas. Nova slovenska zaveza nosi namreč spomin na neki, sedaj že davni čas, ki ga današnji po dramatičnosti ne dosega, a mu je vseeno podoben.

Ko so se v obdobju 1941-1945 kulturne in politične sile, združene v Slovenski zavezi, uprle komunističnemu revolucionarnemu projektu in komunističnemu terorju, so bile - danes to zelo jasno vidimo - v svetu, kakršen je bil, obsojene na neuspeh. Tega v nobenem primeru ne bi bilo mogoče spremeniti. Bilo pa bi mogoče - tudi to danes vemo - doseči, da izid tega boja ne bi bil tako tragičen.

Med drugim ni bilo nujno, da se je izšel v tako veliko smrt. Kakor danes, je bilo tudi

tedaj veliko plemenitih in pripravljenih ljudi; a kakor danes, tudi tedaj ni bilo dovolj misli in prisebnosti - zato tudi ni bilo dovolj sloge med ljudmi, ki so imeli in imajo politične poverilnice. Zato mislimo, da imamo pravico do nekaterih vprašanj: Kdaj se bomo česa naučili? Ali se bomo večno učili šele potem, ko bo prepozno? Kdaj bomo končno spoznali, s kom imamo opraviti?

Do teh vprašanj mislimo, da imamo pravico, a si jemljemo pravico še do nečesa: Če stranke slovenskega demokratičnega prebujenja kljub vsemu ne bodo hotele slediti zahtevam časa, ne bomo čakali, da jih obsodi zgodovina. Obsojamo jih že sedaj.

**Nova slovenska zaveza**

## KOLENDAR

### SEPTEMBER

**22. — Društvo DSPB sponzorira romanje k Materi božji v Frank, Ohio. Sv. maša ob 12h, druge pobožnosti ob 2h pop.**

**27.-29. — Praznovanje 80. obletnice ustanovitve župnije sv. Cirila v New Yorku.**

**29. — Društvo Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatv, v Triglavskem parku.**

### OKTOBER

**6. — Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti ima kosilo v šolski dvorani. Serviranje od 11. do 1. pop.**

**6. — Prijatelji SND na St. Clairju priredijo »brunch« v SND.**

**13. — Klub upokojencev Slovenske pristave pripravi kolone na SP.**

**13. — Ameriška Dobrodelna Zveza priredi Pečenje školjk na svoji pristavi v Leroy Townshipu, O.**

**20. — KSKJ društvi št. 172 in 226 priredita kosilo v šolski dvorani sv. Vida. Serviranje od 11. dop. do 1.30 pop. Čisti prebitek namenjen šoli sv. Vida.**

**20. — Občni zbor Slovenske pristave.**

**20. — Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima svoje kosilo s plesom v SND na E. 80 St.**

(dalje na str. 15)

Rev. JOŽE CVELBAR

Pittsburgh, Pa.

## NE BOJTE SE!

Te so besede papeža Janeza Pavla II., ki je v govoru v Stozicah pri Ljubljani rekel:

»Tudi danes ponavljam tisto, kar sem rekel ob nastopu svoje službe na Petrovem sedežu: Ne bojte se! Ne bojte se Kristusa, verujte Vanj in v Njegovo Ljubezen!«

Morda so te besede prepodile ves strah v mnogih faranih velike župnije sv. Jerneja v St. Jerneju na Dolenjskem. Ta fara je ena šestih v nadškofiji ljubljanski, kjer so komunisti umorili po dva duhovnika; v St. Jerneju župnika Cerkovnika in kaplana Kastelica. Za umorjenega župnika še danes komunisti ne povedo, kje so ga pokopali.

Župnija St. Jernej je izgubila 615 žrtev, kar predstavlja približno 10 odstotkov prebivalstva. Med temi žrtvami so: 386 domobrancev, 97 partizanov, 132 civilnih žrtev. V fari je padlo največ 10 italijanskih vojakov in noben Nmec.

V St. Jerneju je bila tudi centrala Komunistične partije ob postelji bolnega in talentiranega komuniste Ivota Pirkoviča. Krvolok komunistov je bil znani Čort (partizansko ime), brat Ivota Pirkoviča. On je bil po kočevskem procesu tožilec, sodnik, porota, zagovornik — vse. Njegova sodba je bila kratka in jedrnata: »Vsi ste veleizdajalci, zato zaslužite smrt.« To zgodbo je napisal duhovnik Ivan Lavrih, ki je bil med zaprtimi v Kočevju. Več lahko berete v Ameriški domovini 10. jan. 1991 in v argentinskem Vestniku leta 1988. Samo Bog ve, koliko umorjenih ljudi je pokopanih po Gorjancih.

21. oktobra 1943 so komunisti ubili štiri nemške oficirje. Zato so Nemci postrelili v St. Jerneju 24 ljudi kot talce, v Kostanjevici pa 25. Komunisti Stankota Kušljan iz St. Jerneja ni bilo sram 47 let po umoru talcev lagati v časopisu, da so domobranci postrelili talce.

V St. Jerneju se nekaj spreminja. Morda je to sad naših mučencev. Morda se komunisti celo v grobu obračajo nad spremembo; verjetno celo komunistični predsednik Kučan in njegovi brezbožni ministri za šolstvo, ki propagirata brezversko vzgojo v šolah, se

zgražata nad spremembo v šentjernejski fari.

Na nedeljo, 18. avgusta, je obiskal šentjernejsko faro nadškof dr. Alojzij Šuštar. Obisk je bil pastoralnega značaja. Pobudo za ta obisk je dal Konjenski klub St. Jernej. Hoteli so, da pride nadškof blagoslovit hipodrom. Nadškofov obisk je zaobjel širši krog ljudi, da je bil resnično bogat za faro.

Nadškofa je na nedeljo pred mašo čakalo pred cerkvijo veliko ljudi. Že napis pred cerkvijo ga je pozdravil. Domača godba je zaigrala pesem Marija skoz življenje; cerkveni pevci so mu zapeli Zlatomašnik bod' pozdravljen; župan Hudoklin ga je lepo pozdravil in čestital k zlatomašnemu jubileju; izročili so mu darila in nato odšli v cerkev. Po maši se je zlatomašnik dr. Šuštar zahvalil za lep sprejem. In po maši so nadškof z duhovniki ter zelo veliko ljudi odšli na pokopališče, kjer je nadškof blagoslovil nove mrliške vežice in novi del pokopališča; godba je zaigrala pesem K Tebi želim, moj Bog; pevci so zapeli dve lepi pesmi za to priliko.

Čas je tako hitro mineval. Nadškof je šel na podružnico na Tolsti Vrh, kjer je bilo žegnanje sv. Roka. Nadškof je z duhovniki maševal zunaj cerkve pred veliko množico, tudi gostov iz drugih krajev.

Po kosilu s pevci in raznimi gosti, je bil nadškof spet v St. Jerneju. Tam ga je pozdravil predsednik hipodroma. Nadškof je blagoslovil hipodrom in počakal na prvo konjsko dirko. Šentjernejski župan g. Hudoklin je nadškofa spremljal. Nadškof Šuštar je bil zelo vesel med tako prijetnim ljudstvom.

Tu ne morem pomagati, a mi prihaja v spomin čas divjaške komunistične bande, ki je sredi vasi St. Jerneja podrla kapelico. Pa takoj spet spomin na sosednjo Bučko, kjer je divja komunistična drhal pred birmo ponoči polila cerkev znotraj z gnojnico. Ali pa spomin na zločinsko moško in žensko bando, ki je na novo-meški postaji sramotila, tepla in zažgala škofa Vovka 20. januarja 1952. Grozni spomini!

Slovesnost v St. Jerneju kaže na spremembo. God sv. Jerneja 24. avgusta je bil občinski praznik. Župnišče je bilo vrnjeno fari. Celodnevno češčenje je bilo zaključeno z mašo domačina, župnika g. Jožeta Miklavčiča.

Po maši je bila slovesna povorka iz hipodroma skozi St. Jernej. V povorki so bili pevci, gasilci, kmečke žene, godbeniki, športniki, tesarji, lončarji idr. Zanimiva bi bila slika vseh udeležencev te povorke. Za to proslavo je sodelovalo več kot 500 ljudi. Po povorki se je zbralo nad 5.000 ljudi na župnijskem vrtu, kjer so bili postavljeni šotori za slučaj dežja.

(dalje na str. 15)

## Zeke Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

## Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)

391-4000

(FX)



ANICA RESNIK:

Toronto, Kanada

## DVOJE PRAZNOVANJ...

Letošnji Baragovi dnevi v Torontu, 31. avgusta in 1. septembra, bodo udeležencem iz Kanade, ZDA in Slovenije ostali v posebnem spominu.

Vrsti prirediteljev teh slovesnosti se je pridružila torontska nadškofija. Pod vodstvom nadškofa dr. Alojzija Ambrožiča so župnije Brezmadežna s čudodelno svetinjo, Marija Pomagaj in župnija sv. Gregorija Velikega v Hamiltonu pripravile dvodnevno praznovanje.

Začetek Baragovih dni je bila sobotna večerna sv. maša v newtorontski cerkvi, kjer se je zbralo do tisoč ljudi. Maševal je nadškof Ambrožič ob asistenci beograjskega nadškofa Franceta Perka, marquetteškega škofa, clevelandskega škofa Pevca in štirih škofov iz Baragovih misijonskih krajev ter domačih slovenskih duhovnikov. Iz Slovenije sta z veliko skupino romarjev prispela dr. Janez Gril, glavni urednik verskega tednika *Družina*, in dr. Ivan Merlak, zastopnik nadškofa Šuštarja.

Petje združenih pevcev je ustvarjalo posebno duhovno doživetje.

Pridigar Tone Zrnc, zavzet delavec in vicepostulator za Baragovo zadevo v Kanadi, je pridigi predstavil svetniškega škofa v njegovem trpljenju na dolgih in težavnih potovanjih v slabem vremenu in mrazu, v brezmejnem in vztrajnem hre-

penju reševati duše svojih Indijancev ob ameriških Velikih jezerih.

Po maši smo v dvorani prisostvovali koncertu zbora Gallus iz Celovca. Skupina štirideset pevcev, ki jo je v šestdesetih letih organiziral salezijanec dr. Franc Cigan, nadaljuje tradicijo petja ljudskih, nabožnih in umetnih slovenskih pesmi. Koncerta se je udeležil tudi Marjan Majcen z družino (slovenski veleposlanik v Kanadi) in avstrijska poslanka za Koroško. Družabni večer po koncertu pa je bila prilika za srečanje z znanci in prijatelji iz Clevelanda, Chica, Milwaukeeja, Washingtona in iz drugih krajev Kanade in Slovenije.

Drugi dan slovesnosti je potekal v lepem sončnem nedeljskem popoldnevu. Stotine Slovencev se je zbralo v torontski katedrali sv. Mihaela. Pred mašo je zbor Gallus predvajal slovenske nabožne pesmi in poveljal slavje dneva. Z nadškofom Ambrožičem je somaševalo 12 škofov. Bogoslužje je spremljal St. Michael's Boys Choir. V pridigi je nadškof Ambrožič izmed mnogih Baragovih odlik in kreposti izbral ponižnost, pobožnost, vztrajnost in pripravljenost živeti reven med revnimi, z malim preprostim ljudstvom, razumeti njihove potrebe in imeti pred seboj edini cilj služiti Bogu in ljudem.

V popoldanskem srečanju so torontski Indijanci, člani narodne župnije v »Sweet Grass Ceremony« prikazali molitev k svojemu velikemu Bogu.

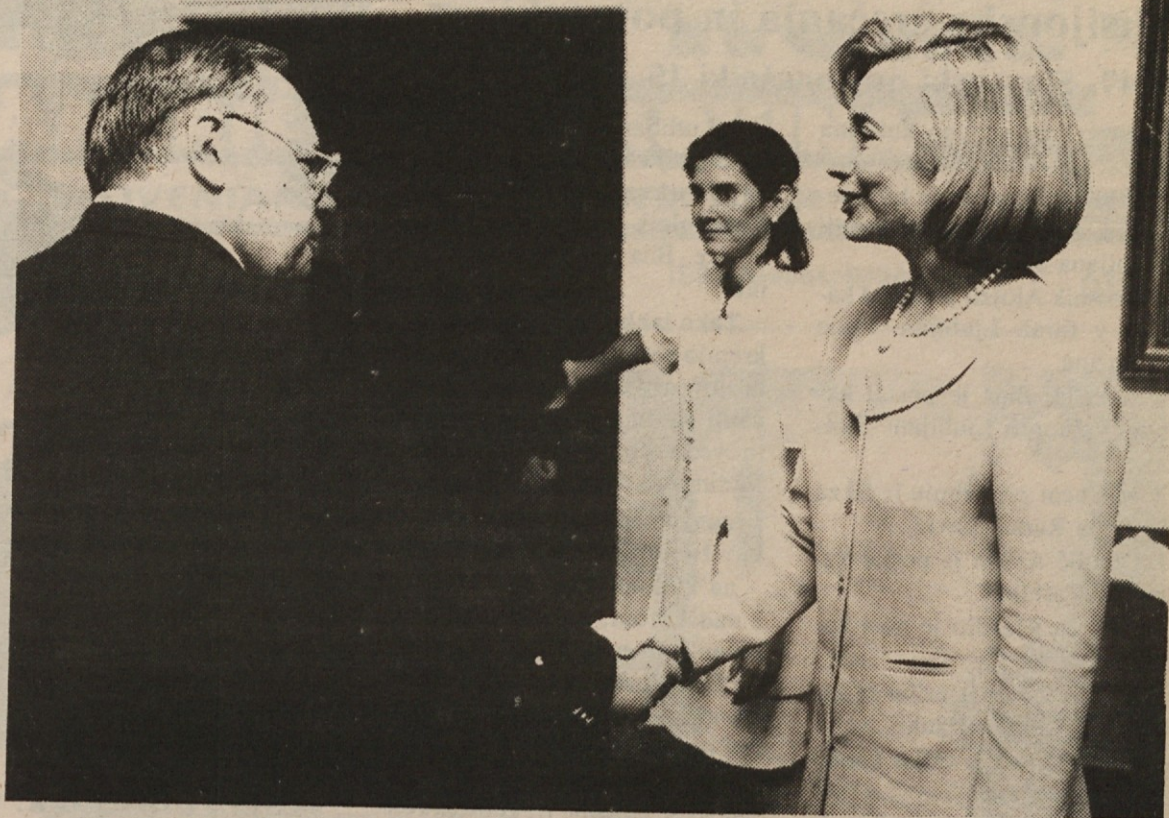
Ob pol šestih zvečer v dvorani Brezmadežne je nad petsto ljudi sedlo k večerji in letnemu občnemu zboru Baragove zveze. Rev. Aleksander Sample, predsednik zveze, in gdč. Regis Walling, tajnica, sta poročala o delu za čimprejšnjo beatifikacijo škofa Barage, ki dosega zadnjo stopnjo priprav.

V pričakovanju velikih novic v letu 1997, bomo ob koncu junija v mestu Marquette, Michigan, ob Baragovem škofijskem sedežu in grobu velikega misijonarja praznovali njegovo dvestoletnico rojstva. Molimo in priporočajmo se Baragi, da ga Bog pred svetom poveleča z zadnjim čudežem pred razglašanjem.

## Midland...

Romanje slovenskih župnij k svetišču kanadskih mučencev, k slovenskemu križu v nedeljo, 8. septembra, je kljub negotovemu vremenu zbralo Slovence iz mnogih ontarijskih krajev.

Spominska komemoracija pri križu pod cerkvijo nas v duhu vodi k tisočem žrtev revolucije na naši zemlji. To romanje je naša dolžnost do pravične zgodovine našega naroda, da v svobodnem svetu s svobodno besedo, s skupnimi nastopi pričamo o resnici slovenske narodne tragedije.



Pred tedni je v angleškem delu urednik slovenskega dela AD opisal svoj obisk v Washington 22. avgusta, kamor ga je bila povabila Bela hiša (skupaj z več kot 400 drugimi gosti), da bi poslušal v avditoriju Trgovinskega tajništva poročilo Hillary Clintonove. Ga. Clinton je bila pač obiskala pet držav Srednje in Vzhodne Evrope. Po dokaj izčrpnem poročilu, so bili navzoči povabljeni na sprejem, ki je bil v Beli hiši. Na njem je bil vsak gost predstavljen ge. Clintonovi, se z njo rokoval in si z njo izmenjal nekaj vljudnostnih besed.

(Foto posredovala Bela hiša)

Nadškof Franc Perko je v svojem nagovoru pri križu razkril strašno resnico, da ni bilo na svetu še ideologije, ki bi zahtevala več žrtev in trpljenja človeštva, kot jih je terjal svetovni komunizem v zadnjem stoletju. Tudi naš mali narod je bil globoko ranjen.

Po molitvi križevega pota pri kapelicah po hribu za cerkvijo, ki jo je vodil newtorontski župnik Ivan Plazar, in po kratkem opoldanskem odmoru, so romarji napolnili prostorno cerkev. Beograjski škof Perko je ob asistenci dr. Ivana Merlaka in dr. Janeza Grila ter z domačimi slovenskimi duhovniki daroval sv. mašo. Nadškof nas je v svoji pridigi ob spominu naših mučencev in vrnjenih v smrt domobrancev klical k božjemu maščevanju, k odpuščanju po molitvi za spreobrnjenje sovražnikov, ubijalcev in današnjih krivih prerokov, da bi zaslišali glas vesti in se spokorili.

Pod visokimi cerkvenimi oboki je mogočno odmevala slovenska ljudska pesem v litinjah in pri blagoslovu kot na velikih romanjih doma po Sloveniji.

Naj še dolga leta živi ta pesem doma in povsod po svetu, kjer živi slovenska družina, da bi novi, mladi rod nadaljeval tradicijo staršev in ohranil zase in bodočnost slovenskega naroda ideale, za katere so naši bratje in sestre krvaveli in umirali na križevem potu širom slovenskih zemlje skozi l. 1942 do holokavsta, strašne morije v letu 1945. Vse veliko se rodi v trpljenju...

Naroda zarje se rode le v noči, njegova rast in moč se žrtvujoči - bolj od življenja, smrt smrt je rodovitna...

Naša fax številka je:  
216/361-4088  
in je stalno vključena

## KOLENDAR

(nadaljevanje s str. 14)

26. — Štajerski in Prekmurski klub priredi martinovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

## NOVEMBER

2. — Zbor Glasbena Matica ima letni koncert v SND na St. Clair Ave.

3. — Ameriška Dobrodelna Zveza obhaja 86. obletnico ustanovitve z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

9. — Belokranjski klub priredi martinovanje v SND na St. Clair Ave.

9. — Pevski zbor Jadran ima jesenski koncert s plesom v SDD na Waterloo Rd. Večerja od 5.30 do 6.30, koncert ob 7h. Sledi ples.

## DECEMBER

6. — Večer s škofom Edwardom Pevcem na nekdanjem Borromeo semenišču, v priredbi Slovensko ameriškega kulturnega sveta.

22. — Društvo DSPB priredi božičnico v farni dvorani Sv. Vida. Pričetek ob 2.30 pop.

## Zasmehovanje verskih čustev na nacionalni TV: sporni spot umaknjen

Ljubljana — Član sveta RTV Slovenija Alfred Killer in predsednik komisije za stike z javnostjo pri Slovenskih krščanskih demokratih dr. Borut J. Sommeregger, sta danes (18. sept., op. ur. AD) v pismu direktorju televizijskih programov Janezu Lombergerju sporočila, da podpirata odločitev vodstva RTV, po katerem od danes naprej ne bodo več predvajali spornega spota Gorenjske banke, ki na neokusen in žaljiv način zasmehuje verska čustva slovenskih katoličanov. Gorenjska banka je zlorabila cerkveni zakrament spo-

vedi za ekonomsko propagando in s tem norčevala iz verskih čustev, kar je v civiliziranih državah predmet kazenskega prava.

Odločitev nacionalne televizije je državniška in modra ter je v skladu s pravili, ki veljajo za nacionalne televizije po svetu. Killer in Sommeregger od privatnih televizij pričakujeta, da bodo prostovoljno sledile odločitvi TV Slovenija, od Gorenjske banke pa upravičeno zahtevata, da sama stori potreben korak ter umakne sporni spot tudi v lastnem interesu. Nekateri komintenti bank namreč že pripravljajo tožbo zaradi žalitve verskih čustev. Višina tožbe naj bi znašala sto milijonov tolarjev, ki bi jo tožitelji namenili v enakih delih Rdečemu križu Slovenije in Slovenski Karitas.

Valentin Hajdinjak  
tiskovni predstavnik SKD  
Prejeto po faksu 18.9.1996

## ANEKDOTA

Šolska naloga: Na poti v šolo.

Petrček napiše: Na poti v šolo sem padel in se udaril v koleno. Zdaj me boli. Če bi bil doma, bi se mi to ne zgodilo. Ostal bom rajši doma!

## MALI OGLASI

## V NAJEM

V Euclidu: Dvodružinska hiša, spodaj z 2 spalnicama, verando zadaj, garažo in velikim vrtom. Na Babbitt Rd. 531-2183.

## FOR RENT

Modern 3-room duplex. Holy Cross area in Euclid. Call 585-7112. (38-41)

## FOR RENT

Remodeled 7-room single house near St. Vitus Church. Call 881-5713. (38-41)



## Misijonska srečanja in pomenki

### 1149. Slovenski novomašniki 15. avgusta

nastavljeni na prva službena mesta:

Fabijan Silvester je bil imenovan za kaplana v župniji Ljubljana-Sv. Peter.

Hostnik Alojzij je postal kaplan v farah Ljubljana Polje in Fužine.

Jezeršek Blaž je postal kaplan v župniji Ljubljana-Stolnica.

V Šenčur pri Kranju je šel za kaplana Rudež Slavko.

Obadič Anton je postal kaplan v Cerkljah.

Peterca Klavdio je novi kaplan v Žireh.

Na Brezovico je prišel za kaplana Potočnik Branko.

Turk Mirko je odšel kaplanovat v Kočevje.

Vseh osem novomašnikov je bilo ordiniranih za ljubljansko nadškofijo.

Trije iz koprške škofije so bili nastavljeni:

Čušin Viljem je novi kaplan v Komnu na Krasu.

Za novega kaplana v Idriji je bil imenovan Križaj Marijan.

V Novo Gorico v župnijo Kristusa Odrešenika je prišel Likar Ivan.

Vse gornje novomašnike so leta podpirali po svojih močeh - izjema je samo Ivan Likar iz koprške škofije - MZA dobrotniki. To so njihovi duhovni sinovi, za katere moramo vsi zvesto moliti, da bi postali goreči dušni pastirji med slovenskim božjim ljudstvom.

Marinko Bilandžič, ordiniran leta 1990, dosedaj kaplan v Škofji Loki, je postal župnik v Boštanju.

Vidko Podržaj, ordiniran 1994 in dosedaj kaplan v Železnikih, je postal upravitelj župnije Draga pri Loškem Potoku. Oba je podpirala pionirka Julia Tomšič iz Bronx, NY, ki je že leta v Nursing Home.

Miran Kelvišar, posvečen 1994 in dosedaj kaplan v žup-

niji Ljubljana-Fužine, odhaja na župnijo Novo mesto-Kapitelj. Družina Matthew in Stane Grdadolnik je gotovo vesela te novice. Bila je njegov dobrotnik.

Tako lahko vidimo, kako se krepijo vezi med katolicizmom in slovenstvom v Sloveniji in z nami na ameriškem kontinentu vedno bolj in v globino. Molimo za vse!

**Iz zahvalnega romanja vernikov Ljubljanske nadškofije**

na Brezjah, kjer so se zbrali z nadškofom, več kot 100 duhovniki in nad 10.000 verniki ob Brezjanski Mariji 31. avgusta globoko hvaležni za papežev obisk in proseč novih blagoslovov za bodočnost naroda, so se oglasile tri sodelavke MZA v domovini: profesorica Nika Šilc iz Celja in Vida Wolbang ter dr. Sonja Maslé iz Ljubljane. Dr. Masletova je zapisala:

»V mesecu marcu sem se za stalno vrnila v Slovenijo. V spominu Vas bom ohranila z globoko hvaležnostjo za vse dobro, kar ste storili v času mojega misijonskega poslanstva na Madagaskarju. Prejmite topel pozdrav iz Brezij! Sonja Maslé.« Vse so poročale, kako je bilo veličastno in globoko doživeto slavlje.

**Joseph L.  
FORTUNA**

**POGREBNI ZAVOD**  
5316 Fleet Ave.  
641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE  
PO VASI ZELJI!**



**VESELI DOGODEK!** V bolnišnici Southwest General se 22. avgusta 1996 rodil Matthew James Vegel. Matthew je sin Mirana in Melanie Vegel iz Brunswicka, Ohio. Ob rojstvu je tehtal 7 funtov in 4 unce, dolg pa je bil 21 inčev. Delal bo družbo svoji sestrici Brianni, ki je stara dve leti in tri mesece. Frank in Maria Vegel iz Seven Hills, Ohio, sta tako postala drugič stara starša.

#### Glavni urednik Radia Ognjišče

Franci Trstenjak se zahvaljuje za več prejetih čekov od novih članov Prijateljev Radia Ognjišče (PRO), ki jih imamo sedaj v MZA med nami v ZD in Kanadi okrog 30. Takole piše o dveh najnovejših dogodkih v avgustu:

Spoštovani gospod!

Po dolgem času se Vam znova oglašam in se seveda iskreno v imenu vseh sodelavcev zahvaljujem za Vaše prizadevanje pri pridobivanju novih prijateljev našega radia.

Številka članov radijske družine tako počasi narašča in že smo pri številki 6000.

Pišem Vam pod vtisi srečanja prijateljev Radia Ognjišče, ki je bil 26. in 27. avgusta in to pri Mariji Snežni na Kredarici in na Triglavu. To je bilo srečanje, kakšnega bi si človek želel dan za dnem. Triglavsko kočjo na Kredarici smo napolnili do zadnjega kotička (cca 350 ljudi).

Že prvi dan smo imeli v po-

poldanski uri sveto mašo, po njej pa moja oddaja Prijatelji radia Ognjišče, ki pa smo jo seveda neposredno prenašali. Tako so 120 minut kulturno-zabavnega programa spremljali prav vsi, ki so poslušali našo radijsko postajo. Drugi dan pa smo imeli sveto mašo za domovino in slovenski narod; tudi sveto mašo smo neposredno prenašali v slovenske domove, v bolnišnice in domove za ostarele, na delovna mesta in v avtomobile. Tako smo bili zedinjeni v skupni prošnji za blagor naše domovine.

12. avgusta smo imeli še eno majhno praznovanje znotraj radijskega kolektiva: mariborski škof dr. Franc Kramberger nam je namreč blagoslovil nove, dodatne prostore; z njimi smo pridobili 120 kv metrov delovnih-pisarniških površin. Zdaj imamo končno vsak svojo mizo in stol, da lahko »v miru« opravljate dela. Slovesnost je bila zelo prisrčna in domača, saj so nam dobrote za pogostitev pripravili kar prijatelji-radijski poslušalci in to iz vseh koncev Slovenije. Tudi to je znamenje, kako se poslušalci čutijo povezane z nami.

Toliko za danes. Naj Vsemogočni blagoslavlja Vaša prizadevanja, Vaše žrtve za razvoj našega Radia, ki je v Sloveniji več kot potreben. Še le zdaj vidimo, kaj smo v Sloveniji potrebovali.

Prisrčen pozdrav v Gospodu!  
Franci Trstenjak  
Ljubljana, 28.8.1996

Radio Ognjišče je med 47 postajami v Sloveniji že na 6. mestu po poslušalstvu s 6000 člani PRO. Podprimo ga in pomagajmo mu do nove rasti!

**Rev. Charles Wolbang CM**  
St. Joseph's Seminary  
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807  
Plainsboro, NJ 08536-0807  
Telefon: 609-520-8839  
Fax: 609-452-2851

## MALI OGLASI

### FOR RENT

One bedroom suite and two bedroom suite. Area of E. 64 St. & St. Clair. Call 582-4138. (37-40)

**Highland Heights Ranch**  
4 BR (poss. 5th). In-law Suite.  
Fireplace — 2 Car Garage  
Wooded Lot  
**Century 21-Wm T. Byrne, Inc.**  
Tom Hughes 449-2100/442-9999 (37-38)

### FOR RENT

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

**OUR GAME PAYS YOU  
MILLIONS  
EVEN IF YOU CAN'T  
PITCH, HIT OR FIELD**

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?



**FEEL LUCKY TODAY?**

The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.

## INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic  
American and International Selections  
Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024  
(216) 286-1560 • 1-800-946-1560  
Fax (216) 286-2727